

SISTEMA DE ÁUDIO DOMÉSTICO

Instruções de funcionamento

Preparativos

Reprodução de discos/USB

Transferência USB

Sintonizador

Bluetooth

Ajuste do som

Outras operações

Informações adicionais

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc.

Também não deve expor o aparelho a fontes de fogo desprotegidas (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objetos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar a unidade da corrente elétrica, ligue a unidade a uma tomada CA de fácil acesso. Se notar alguma anomalia no aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada CA.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como numa estante ou num armário.

Não exponha pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas a calor excessivo, como luz solar direta e fogo.

A unidade continua ligada à corrente elétrica enquanto não a desligar da tomada CA, mesmo que desligue a unidade.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites definidos na Diretiva CEM, utilizando um cabo de ligação de comprimento inferior a 3 metros.

CUIDADO

A utilização de instrumentos óticos com este equipamento aumenta o risco de lesões oculares.



Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. Esta indicação está localizada na parte traseira exterior.

A tarefa de desempacotamento ou manuseamento de um altifalante de grandes dimensões e/ou pesado deve ser efetuada por duas ou mais pessoas. Se a unidade cair, poderá causar danos pessoais e/ou materiais.

Instruções de segurança importantes

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Respeite todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho perto de água.
- 6) Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale o aparelho perto de quaisquer fontes de calor, como radiadores, saídas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem dois conectores, um mais largo do que o outro. Uma ficha de ligação à terra tem dois conectores normais e um terceiro conector de ligação à terra. O conector mais largo ou o terceiro conector é fornecido para sua segurança. Se a ficha fornecida não for adequada para as suas tomadas, contacte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação contra pisadelas ou vincos, especialmente nas tomadas, tomadas de conveniência e no ponto em que este sai do aparelho.
- 11) Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

- 12) Utilize apenas com o carrinho, armário, tripé, suporte de fixação ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Se utilizar um carrinho, tome cuidado quando mover o conjunto carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados pela queda desse conjunto.



- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando o mesmo não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- 14) Assegure-se de que todas as operações de assistência técnica são efetuadas por técnicos qualificados. É necessária assistência técnica se o aparelho tiver ficado de algum modo danificado, por exemplo, se tiver danos no cabo ou na ficha de alimentação, se tiver sido derramado um líquido ou tiver caído um objeto sobre o aparelho, se o aparelho tiver sido exposto a chuva ou humidade, se este não funcionar normalmente ou se tiver sofrido uma queda.

NOTA:

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites relativos a um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras do FCC. Estes limites foram concebidos para assegurar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, poderá causar uma interferência prejudicial nas comunicações via rádio. No entanto, não é fornecida qualquer garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial na receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar

o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir a interferência efetuando uma ou mais das ações seguintes:

- Alterar a orientação ou a localização da antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada localizada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Contactar o agente ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

CUIDADO

Quaisquer alterações ou modificações que não estejam expressamente aprovadas neste manual poderão anular a sua autorização para utilizar este equipamento.

Para cumprir os limites de emissão do FCC, têm de ser utilizados cabos e conectores adequadamente blindados e ligados à terra para ligação aos computadores anfitriões e/ou periféricos.

Recetor de Compact Disc

(HCD-SHAKE99/HCD-SHAKE77/ HCD-SHAKE55/HCD-SHAKE33)

Este equipamento não pode estar localizado na mesma sala nem ser utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação estabelecidos pelo FCC para um ambiente não controlado e com as Diretrizes de exposição a radiofrequência (RF) estabelecidas pelo FCC. Este equipamento emite níveis muito baixos de energia RF, pelo que a respetiva conformidade foi atribuída sem a avaliação de exposição permissiva máxima (MPE). No entanto, recomendamos que seja instalado e utilizado a uma distância mínima de 20 cm entre o irradiador e o corpo da pessoa (incluindo extremidades: mãos, pulsos, pés e tornozelos).

Para os clientes na Europa



Eliminação de pilhas/ baterias e de equipamentos elétricos e eletrónicos usados (aplicável na União Europeia e noutros

países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto, nas pilhas/baterias ou na sua embalagem, indica que o produto e as pilhas/baterias não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico.

Os símbolos químicos do mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver um índice superior a 0,0005% de mercúrio ou 0,004% de chumbo.

Ao garantir que estes produtos e pilhas/baterias são eliminados de forma correta, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer pelo manuseamento inadequado destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil destes aparelhos, coloque-os no ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos de forma a garantir o tratamento adequado das pilhas/baterias e do equipamento elétrico e eletrónico. Relativamente a todas as outras pilhas, consulte a secção sobre a remoção segura das pilhas do produto. Coloque a pilha num ponto de recolha destinado à reciclagem de pilhas usadas.

Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou das pilhas/baterias, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou as pilhas/baterias.

Aviso aos clientes: As informações seguintes aplicam-se apenas a equipamento comercializado em países que aplicam as diretivas da UE.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. Quaisquer consultas relacionadas com a conformidade do produto baseada na legislação da União Europeia deverão ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com assistência técnica ou garantia, contacte as moradas indicadas nos documentos sobre assistência técnica ou garantia.

Pela presente, a Sony Corp. declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Diretiva 1999/5/CE. Para obter detalhes, aceda ao URL seguinte: <http://www.compliance.sony.de/>



Aviso sobre marcas comerciais e licença

- “WALKMAN” e o logótipo “WALKMAN” são marcas registadas da Sony Corporation.
- A tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e as respetivas patentes são licenciadas pela Fraunhofer IIS e pela Thomson.
- Windows Media é uma marca registada ou uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Este produto está protegido por determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto é proibida sem uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da Microsoft.
- A marca e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela Sony Corporation é efetuada sob licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais são propriedade dos respetivos detentores.
- N Mark é uma marca comercial ou uma marca registada da NFC Forum, Inc. nos Estados Unidos e noutros países.
- Android[™] é uma marca comercial da Google Inc.
- Google Play[™] é uma marca comercial da Google Inc.
- iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc. registadas nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc.

- “Made for iPod” e “Made for iPhone” significam que um acessório eletrónico foi concebido para ligar especificamente ao iPod ou ao iPhone, respetivamente, e que foi certificado pelo fabricante para satisfazer os padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela utilização deste dispositivo ou pela conformidade do mesmo com as normas de segurança e regulamentares. Note que a utilização deste acessório com um iPod ou iPhone pode afetar o desempenho da rede sem fios.
- Todas as outras marcas comerciais e marcas registadas são propriedade dos respetivos detentores. Neste manual, as marcas [™] e [®] não são especificadas.

Acerca deste manual

As instruções deste manual referem-se aos modelos SHAKE-99, SHAKE-77, SHAKE-55 e SHAKE-33. Neste manual, o SHAKE-77 é utilizado para fins ilustrativos, exceto se indicado em contrário.

O SHAKE-99 é composto por:

- Unidade HCD-SHAKE99 (1)
- Sistema de colunas SS-SHAKE99 (2)

O SHAKE-77 é composto por:

- Unidade HCD-SHAKE77 (1)
- Sistema de colunas SS-SHAKE77 (2)

O SHAKE-55 é composto por:

- Unidade HCD-SHAKE55 (1)
- Sistema de colunas SS-SHAKE55 (2)

O SHAKE-33 é composto por:

- Unidade HCD-SHAKE33 (1)
- Sistema de colunas SS-SHAKE33 (2)

Índice

Acerca deste manual.....	5
Guia de peças e controlos	8

Preparativos

Ligar corretamente o sistema	12
Posicionar os altifalantes	15
Acertar o relógio	15
Alterar o modo de visualização.....	15

Reprodução de discos/USB

Reproduzir um disco.....	16
Antes de utilizar um dispositivo USB com este sistema	16
Reproduzir um dispositivo USB.....	17
Procurar uma faixa ou um ficheiro de áudio (Pesquisa de faixas).....	17
Utilizar o modo de reprodução.....	18

Transferência USB

Transferir música.....	20
------------------------	----

Sintonizador

Ouvir rádio	23
-------------------	----

Bluetooth

Acerca da tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i>	24
Definir os codecs de áudio <i>Bluetooth</i>	25
Ligar um smartphone com um toque (NFC)	25
Ouvir música sem fios num dispositivo <i>Bluetooth</i>	26
Definir o modo standby do <i>Bluetooth</i>	29
Definir o sinal <i>Bluetooth</i>	29
Utilizar o “SongPal” através de <i>Bluetooth</i>	29

Ajuste do som

Ajustar o som	30
Selecionar o modo Virtual Football (Futebol Virtual)	30
Criar um efeito sonoro personalizado	31
Criar uma atmosfera de party (DJ EFFECT).....	31

Outras operações

Utilizar a função Party Chain (Cadeia de Party)	32
Acompanhar a música	34
Alterar o padrão de espectro do painel de visualização	34
Visualizar informações no painel de visualização	34
Alterar o padrão e a cor da iluminação	34
Utilizar os temporizadores	35
Utilizar equipamento opcional ...	36
Desativar os botões da unidade (Bloqueio infantil)....	36
Configurar a função de modo standby automático	37

Informações adicionais

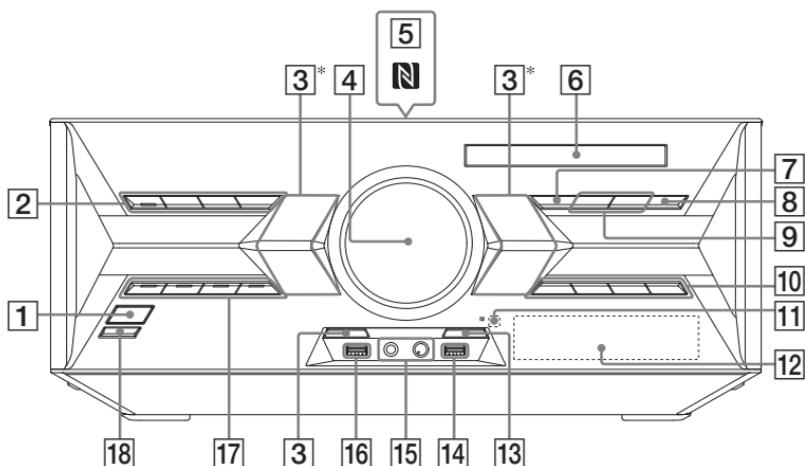
Discos que podem ser reproduzidos	37
Web sites sobre dispositivos compatíveis.....	38
Resolução de problemas	38
Mensagens	44
Precauções	45
Características técnicas	47

Guia de peças e controlos

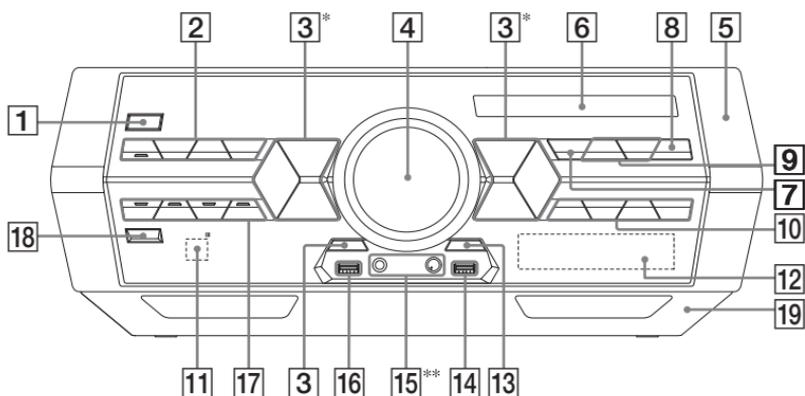
Este manual explica principalmente o funcionamento com o telecomando; no entanto, é possível efetuar as mesmas funções utilizando os botões da unidade com os mesmos nomes ou nomes semelhantes.

Unidade

SHAKE-99

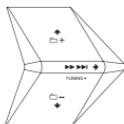
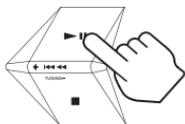


SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33

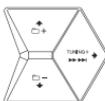
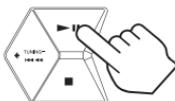


- * Ao premir os botões, prima nas impressões dos botões, tal como ilustrado abaixo.

SHAKE-99

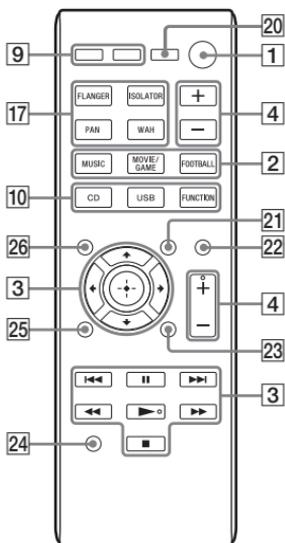


SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



- ** Apenas SHAKE-77/SHAKE-55.

Telecomando RM-AMU199



- 1** I/⏻ (ligado/standby)
Ligue o sistema ou coloque-o em modo standby.
- 2** MUSIC, MOVIE/GAME
Selecione o efeito sonoro predefinido (página 30).

FOOTBALL

Selecione o modo Virtual Football (Futebol Virtual) (página 30).

Unidade: PARTY CHAIN (página 32)

Mantenha premido para ativar ou desativar a função Party Chain (Cadeia de Party).

Unidade: BASS BAZUCA (página 30)

Prima para selecionar o efeito BASS BAZUCA.

Mantenha premido para selecionar o efeito BASS CUT.

- 3** ⬆/⬇/⬅/➡

Selecione os itens de menu.

Telecomando: PRESET+/-

Selecione a estação pré-programada durante a função TUNER.

⏮ +/- (selecionar pasta)

Selecione uma pasta num disco MP3 ou num dispositivo USB.
Apenas unidade: Selecione a estação pré-programada durante a função TUNER.

◀◀/▶▶ (recuo/avanço rápido)

Mantenha premido para localizar um ponto numa faixa ou num ficheiro durante a reprodução.

◀◀/▶▶ (recuar/avançar)

Selecione uma faixa ou um ficheiro.

TUNING+/-

Sintonize a estação que pretende durante a função TUNER.

■ (parar)

Pare a reprodução.
Prima duas vezes para cancelar a retoma da reprodução do dispositivo USB.

Unidade: ENTER

Telecomando:

Introduza as definições.

Unidade: ▶|| (reproduzir/pausa)

Telecomando: ▶ (reproduzir)*, || (pausa)

Inicie a reprodução ou coloque-a em pausa.

Para retomar a reprodução, prima ▶|| ou ▶.

4 Unidade: VOLUME/DJ CONTROL

Ajuste o volume.
Ajuste o nível de DJ EFFECT (página 31).
Não é possível utilizar este botão para ajustar o volume quando DJ EFFECT está ativado.

Telecomando: DJ CONTROL +/-

Ajuste o nível de DJ EFFECT.

Telecomando: VOLUME +/-*

Ajuste o volume.

5 (N-Mark) (página 25)

Indicação do ponto de toque de NFC (Near Field Communication).

6 Tabuleiro

7 OPTIONS

Entre ou saia do menu de opções.

8 OPEN/CLOSE

Introduza ou ejeite um disco.

9 LED COLOR (página 34)

Altere a cor da iluminação dos altifalantes e da unidade.

LED PATTERN (página 34)

Altere o padrão de iluminação dos altifalantes e da unidade.

10 CD

Selecione a função CD.

Unidade: USB/USB SELECT

Telecomando: USB

Selecione a função USB.
Selecione o dispositivo USB ligado à porta A ou B durante a utilização da função USB.

Unidade: TUNER/BAND

Selecione a função TUNER.
Selecione a banda FM ou AM durante a utilização da função TUNER.

Unidade: AUDIO IN

Selecione a função AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2.

Telecomando: FUNCTION

Selecione uma função.

11 Sensor do telecomando

12 Painel de visualização

13 REC TO USB B

Transfira música para o dispositivo USB opcional, que está ligado à porta B.

14 Porta (USB) B (REC/PLAY)

Ligue e transfira para um dispositivo USB opcional.

15 Tomada MIC

Ligue um microfone.

MIC LEVEL (MIN/MAX)

Ajuste o volume do microfone.

16 Porta ψ (USB) A (PLAY)

Ligue um dispositivo USB opcional.

17 FLANGER, ISOLATOR, PAN, WAH (página 31)

Selecione o tipo de DJ EFFECT.

18 BLUETOOTH (página 27, 28)

Prima para selecionar a função *Bluetooth*.

Mantenha premido para ativar o emparelhamento *Bluetooth* durante a função *Bluetooth*.

19 Painel inferior (página 14)

20 SLEEP (página 35)

Defina o temporizador para desligar.

21 REPEAT/FM MODE

Oiça repetidamente um disco, um dispositivo USB, uma faixa ou um ficheiro (página 19).

Selecione o modo de receção FM (mono ou estéreo) (página 23).

22 DISPLAY

Altere as informações apresentadas no painel de visualização.

23 SEARCH/MEMORY

Entre ou saia do modo de pesquisa. Programe a estação de rádio (página 24).

24 CLEAR

Elimine o último passo da lista do programa.

25 TIMER MENU (página 15, 35)

Defina o relógio e os temporizadores.

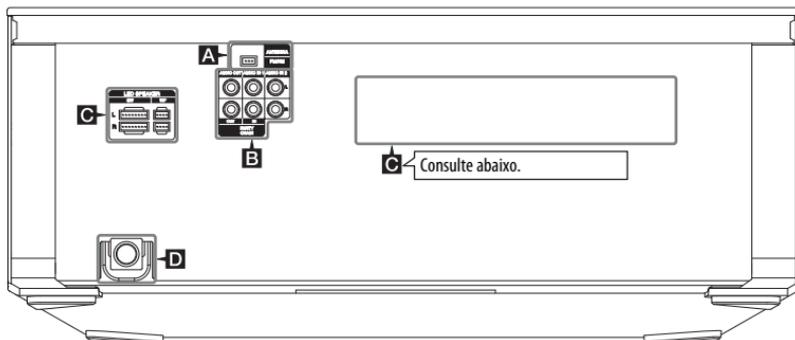
26 PLAY MODE

Selecione o modo de reprodução de um AUDIO CD, disco MP3 ou dispositivo USB (página 18).

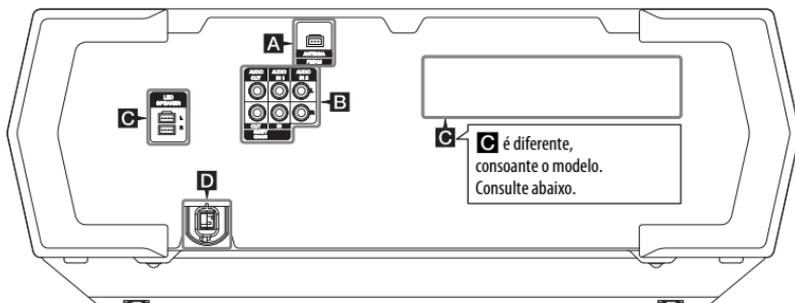
* Os botões VOLUME + e \blacktriangleright têm um ponto tátil. Utilize o ponto tátil como referência quando utilizar o sistema.

Ligar corretamente o sistema

SHAKE-99



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



C

<p style="text-align: center;">SHAKE-99</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">MID/TW WF SW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">SW WF MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">BLACK</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p style="text-align: center;">MID/TW WF SW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">BLACK</p>		<p style="text-align: center;">SHAKE-77</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">WF/MID/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 8Ω</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">SW WF/MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 4Ω</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">GRAY</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p style="text-align: center;">WF/MID/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF/MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 4Ω</p>	<p style="text-align: center;">GRAY</p>	
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS												
<p style="text-align: center;">MID/TW WF SW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 16Ω 8Ω</p>												
<p style="text-align: center;">BLACK</p>													
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS												
<p style="text-align: center;">WF/MID/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF/MID/TW IMPEDANCE USE 8Ω 4Ω</p>												
<p style="text-align: center;">GRAY</p>													
<p style="text-align: center;">SHAKE-55</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">WF/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 16Ω</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">SW WF/TW IMPEDANCE USE 16Ω 4Ω</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">GRAY</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p style="text-align: center;">WF/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 16Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF/TW IMPEDANCE USE 16Ω 4Ω</p>	<p style="text-align: center;">GRAY</p>		<p style="text-align: center;">SHAKE-33</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">MID/TWEETERS</th> <th style="text-align: center;">WOOFERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 8Ω</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 4Ω</p> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <p style="text-align: center;">BLACK</p> </td> </tr> </tbody> </table>	MID/TWEETERS	WOOFERS	<p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 4Ω</p>	<p style="text-align: center;">BLACK</p>	
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS												
<p style="text-align: center;">WF/TW SW IMPEDANCE USE 4Ω 16Ω</p>	<p style="text-align: center;">SW WF/TW IMPEDANCE USE 16Ω 4Ω</p>												
<p style="text-align: center;">GRAY</p>													
MID/TWEETERS	WOOFERS												
<p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 8Ω</p>	<p style="text-align: center;">R L IMPEDANCE USE 4Ω</p>												
<p style="text-align: center;">BLACK</p>													

A Antenas

Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção quando instalar as antenas.

Mantenha as antenas afastadas dos cabos dos altifalantes, do cabo de alimentação e do cabo USB, para evitar a captação de ruído.

**B Áudio**

Utilize um cabo de áudio (não fornecido) para efetuar qualquer uma das ligações do seguinte modo:

– Tomadas AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

- Ligue às tomadas de entrada de áudio de um equipamento opcional.
- Ligue a outro sistema de áudio para desfrutar da função Party Chain (Cadeia de Party) (página 32).

– Tomadas AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

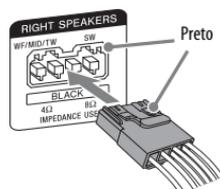
- Ligue a tomadas de saída de áudio de uma TV ou de um equipamento de áudio/vídeo. O som é emitido através deste sistema.
- Ligue a outro sistema de áudio para desfrutar da função Party Chain (Cadeia de Party) (página 32).

– Tomadas AUDIO IN 2 L/R

Ligue a tomadas de saída de áudio de um computador ou dispositivo de jogos. O som é emitido através deste sistema.

C Altifalantes**– Terminais LEFT SPEAKERS e RIGHT SPEAKERS (apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)****– Terminais MID/TWEETERS e WOOFERS (apenas SHAKE-33)**

Ligue os conectores dos altifalantes de modo a corresponderem às cores dos terminais dos altifalantes da unidade.

Exemplo:**Notas**

- Certifique-se de que utiliza apenas os altifalantes fornecidos.
- Quando ligar os cabos dos altifalantes, introduza o conector diretamente nos terminais.

– Terminais LED SPEAKER

Ligue o conector LED SPEAKER do altifalante a este terminal. A iluminação dos altifalantes reage em conformidade com a origem da música. Pode selecionar o padrão e a cor da iluminação de acordo com a sua preferência (página 34).

Exemplo:

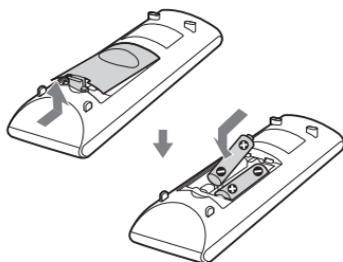
D Alimentação

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede. A demonstração é apresentada no painel de visualização. Prima I/⏻ para ligar o sistema; a demonstração termina automaticamente.

Se o adaptador fornecido não encaixar na tomada de parede, separe-o da ficha (apenas em modelos equipados com um adaptador).

Introduzir as pilhas

Insira as duas pilhas R6 (tamanho AA) fornecidas, fazendo coincidir as polaridades, tal como ilustrado abaixo.



Notas

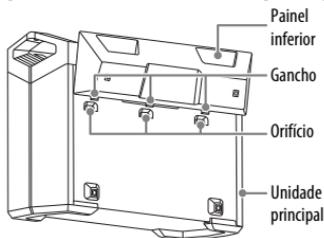
- Não misture pilhas usadas com pilhas novas, nem misture tipos de pilhas diferentes.
- Se não pretender utilizar o telecomando durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar possíveis danos causados por derrame e corrosão.

Montar o painel inferior

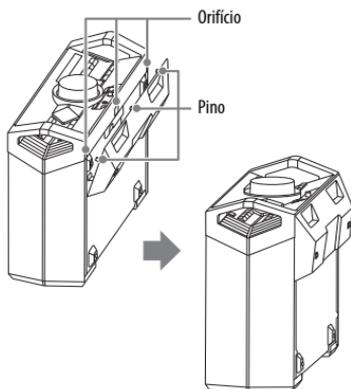
(Apenas SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33)

É possível montar o painel inferior fornecido na parte inferior da unidade principal, para levantar o painel frontal e facilitar a utilização deste.

1 Introduza os ganchos do painel inferior nos orifícios existentes na parte inferior da unidade principal.



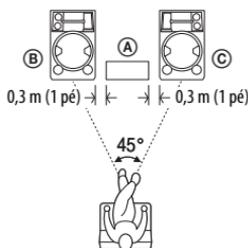
2 Introduza os pinos do painel inferior nos orifícios. Em seguida, empurre o painel inferior até que este encaixe na unidade principal.



Posicionar os altifalantes

Para obter o desempenho ideal do sistema, recomendamos que posicione os altifalantes conforme ilustrado abaixo.

- (A) Unidade
- (B) Altifalante (esquerdo)
- (C) Altifalante (direito)



Acertar o relógio

Não é possível acertar o relógio no Modo de poupança de energia.

1 Prima I/⏻ para ligar o sistema.

2 Prima **TIMER MENU**.

Se “PLAY SET” for apresentado no painel de visualização, prima **↑/↓** repetidamente para selecionar “CLOCK SET” e, em seguida, prima **+**.

3 Prima **↑/↓** repetidamente para acertar a hora e, em seguida, prima **+**.

4 Prima **↑/↓** repetidamente para acertar os minutos e, em seguida, prima **+**.

Alterar o modo de visualização

A demonstração é apresentada no painel de visualização depois de o cabo de alimentação ter sido ligado a uma tomada de parede.

Prima DISPLAY repetidamente enquanto o sistema está desligado.

Demonstração

O visor muda e o indicador pisca mesmo quando o sistema está desligado.

Visor apagado (Modo de poupança de energia)

O visor é desligado para poupar energia. O temporizador e o relógio continuam a trabalhar internamente.

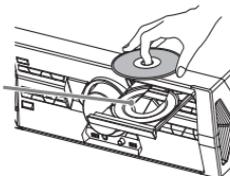
Relógio

O visor do relógio muda automaticamente para o Modo de poupança de energia após alguns segundos.

Reproduzir um disco

- 1** Prima **CD**.
- 2** Prima **OPEN/CLOSE** na unidade.
- 3** Coloque um disco no tabuleiro com o lado da etiqueta virado para cima.

Quando reproduzir um disco de 8 cm, como um CD single, coloque-o no círculo interior do tabuleiro.



- 4** Prima **OPEN/CLOSE** na unidade para fechar o tabuleiro do disco.

Não force o tabuleiro do disco para o fechar. Se o fizer, poderá provocar uma avaria.

- 5** Prima **▶** para iniciar a reprodução.

Antes de utilizar um dispositivo USB com este sistema

Consulte as informações no Web site sobre dispositivos USB compatíveis (página 38).

Para selecionar a origem de reprodução ou o destino da transferência (Seleção de memória USB)

Se o dispositivo USB tiver mais de uma memória (por exemplo, uma memória interna e um cartão de memória), poderá selecionar a memória que pretende utilizar como origem de reprodução ou destino de transferência. Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

Nota

Não é possível selecionar uma memória durante a reprodução ou a transferência. Certifique-se de que seleciona uma memória antes de iniciar a reprodução ou a transferência.

- 1** Prima **USB/USB SELECT** repetidamente até que "USB A" ou "USB B" se acenda no painel de visualização.
- 2** Ligue um dispositivo USB à porta **ψ A** ou **ψ B** de acordo com a sua seleção no passo 1.
- 3** Prima **OPTIONS** enquanto a reprodução está parada.
- 4** Prima **↕/↔** para selecionar "USB MEM SEL" e, em seguida, prima **ENTER**.
- 5** Prima **↕/↔** para selecionar a memória pretendida e, em seguida, prima **ENTER**.
Para sair do menu de opções, prima **OPTIONS** na unidade.

Reproduzir um dispositivo USB

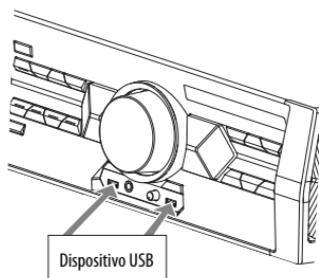
Os formatos de áudio que podem ser reproduzidos neste sistema são os seguintes:

- MP3: extensão de ficheiro “.mp3”
- WMA: extensão de ficheiro “.wma”
- AAC: extensão de ficheiro “.m4a”, “.mp4” ou “.3gp”

Se os ficheiros de áudio tiverem a extensão de ficheiro indicada acima, mas não corresponderem ao respetivo formato, o sistema poderá produzir ruído ou avariar.

1 Prima **USB** repetidamente até que “**USB A**” ou “**USB B**” se acenda no painel de visualização.

2 Ligue um dispositivo USB à porta **ψ A** ou **ψ B** de acordo com a seleção no passo 1.



Notas

- Só pode utilizar o seu iPhone/iPod com este sistema através de uma ligação *Bluetooth*.
- Pode utilizar um adaptador USB (não fornecido) para ligar o dispositivo USB à unidade, se não for possível ligá-lo à porta **ψ**.

3 Prima **▶** para iniciar a reprodução.

A ordem pela qual os ficheiros de áudio são reproduzidos varia consoante o modo de reprodução (página 18).

Procurar uma faixa ou um ficheiro de áudio

(Pesquisa de faixas)

1 Prima **SEARCH**.

“SEARCH” acende-se no painel de visualização.

2 (Apenas ficheiros de áudio) Prima **↑/↓** para selecionar a pasta pretendida e, em seguida, prima **⊕** ou **▶**.

Para procurar noutras pastas, prima **◀** para sair e seleccione a pasta pretendida.

3 Prima **↑/↓** para selecionar a faixa ou o ficheiro de áudio pretendido e, em seguida, prima **⊕** ou **▶**.

A reprodução da faixa ou do ficheiro de áudio selecionado é iniciada.

Notas sobre os discos

- (Para AUDIO CD) Este sistema consegue reconhecer até 99 faixas.
- (Para discos MP3) Este sistema consegue reconhecer até
 - 999 pastas (incluindo a pasta raiz e pastas vazias).
 - 999 ficheiros MP3.
 - 250 ficheiros MP3 numa pasta.
 - 8 níveis de pastas (estrutura em árvore de ficheiros).
- As informações CD-TEXT não são suportadas.

Notas sobre dispositivos USB

- Este sistema consegue reconhecer até
 - 1.000 pastas num dispositivo USB (incluindo a pasta raiz e pastas vazias).
 - 3.000 ficheiros de áudio num dispositivo USB.
 - 250 ficheiros de áudio numa pasta.

Utilizar o modo de reprodução

Reproduzir pela ordem original (Reprodução normal)

Prima PLAY MODE repetidamente enquanto a reprodução está parada.

Ao reproduzir um disco

- (em branco): reproduzir um disco
- FLDR*: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes na pasta especificada do disco

* Quando reproduzir um AUDIO CD, “FLDR” efetua a mesma operação que o modo de reprodução “(blank)” (em branco).

Ao reproduzir um dispositivo USB

- ALL USB: reproduzir todos os dispositivos USB
- 1 USB: reproduzir um dispositivo USB
- FLDR: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes na pasta especificada do dispositivo USB

Reproduzir por ordem aleatória (Reprodução aleatória)

Prima PLAY MODE repetidamente enquanto a reprodução está parada.

Ao reproduzir um disco

- SHUF: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes num disco
- FLDR SHUF*: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes na pasta especificada do disco por ordem aleatória

* Quando reproduzir um AUDIO CD, “FLDR SHUF” efetua a mesma operação que o modo de reprodução “SHUF”.

Ao reproduzir um dispositivo USB

- ALL USB SHUF: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes em todos os dispositivos USB
- 1 USB SHUF: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes num dispositivo USB
- FLDR SHUF: reproduzir todos os ficheiros de áudio existentes na pasta especificada do dispositivo USB por ordem aleatória

Nota

Quando desliga o sistema, o modo de Reprodução aleatória selecionado é limpo e o modo de reprodução volta ao modo de Reprodução normal.

Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)

É possível programar até 25 passos pela ordem em que pretende que estes sejam reproduzidos.

1 Para a função CD:

Prima CD para selecionar a função CD.

Para a função USB:

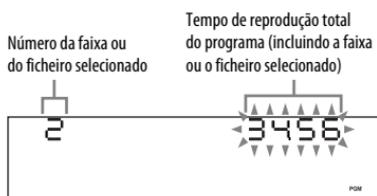
Prima USB repetidamente para selecionar o dispositivo USB pretendido.

2 Quando a reprodução estiver parada, prima PLAY MODE repetidamente até que "PGM" se acenda no painel de visualização.

3 (Apenas ficheiros de áudio) Prima \square +/- repetidamente para selecionar uma pasta.

Se pretender programar todos os ficheiros existentes na pasta, prima \oplus .

4 Prima \lll / \ggg repetidamente para selecionar a faixa ou o ficheiro de áudio pretendido e, em seguida, prima \oplus .



"-.-.-" é apresentado quando o tempo total de reprodução exceder 100 minutos para um AUDIO CD ou quando programar um ficheiro de áudio.

5 Repita os passos 3 a 4 para programar faixas ou ficheiros de áudio adicionais.

6 Prima \blacktriangleright para iniciar a Reprodução programada.

Para eliminar o último passo da lista do programa

Prima CLEAR enquanto a reprodução está parada.

Para cancelar a Reprodução programada

Quando a reprodução estiver parada, prima PLAY MODE repetidamente até que "PGM" desapareça do painel de visualização.

Notas

- (Apenas para a função CD) A lista do programa é limpa quando abrir o tabuleiro do disco.
- (Apenas para a função USB) A lista do programa é limpa quando:
 - efetuar a operação de apagamento.
 - remover o dispositivo USB.
 - alterar a memória USB selecionada.

Reproduzir repetidamente (Reprodução repetitiva)

Prima REPEAT repetidamente.

- \lll : repetir todas as faixas ou ficheiros de áudio existentes num disco/pasta/dispositivo USB/programa
- $\lll 1$: repetir uma faixa ou um ficheiro de áudio

Notas sobre dispositivos USB

- A ordem de reprodução para o sistema pode ser diferente da ordem de reprodução do leitor de música digital ligado.
- Não é possível apagar ficheiros de áudio e pastas no modo Reprodução aleatória ou Reprodução programada.

Transferir música

É possível transferir músicas de uma origem de som para um dispositivo USB ligado à porta Ψ B.

O formato de áudio dos ficheiros transferidos por este sistema é MP3. No entanto, também é possível transferir ficheiros WMA e AAC a partir de USB A.

Notas

- Não remova o dispositivo USB durante as operações de transferência ou apagamento. Se o fizer, poderá danificar os dados existentes no dispositivo USB ou o próprio dispositivo.
- Os ficheiros MP3/WMA/AAC são transferidos com a mesma taxa de bits dos ficheiros originais.
- Quando transferir a partir da função AUDIO CD, TUNER, AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2, poderá seleccionar a taxa de bits antes da transferência.
- As operações de transferência e de apagamento USB são desativadas quando o tabuleiro do disco é aberto.

Nota sobre conteúdos protegidos por direitos de autor

A música transferida limita-se apenas a utilização privada. A utilização de música para além deste limite requer permissão por parte dos detentores dos direitos de autor.

Para seleccionar a origem de reprodução ou o destino da transferência (Seleção de memória USB)

Consulte página 16.

Para seleccionar a taxa de bits

É possível seleccionar uma taxa de bits mais elevada para transferir música com melhor qualidade.

Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

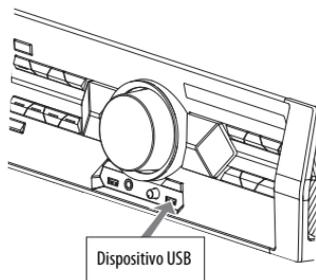
- 1 Prima OPTIONS.
- 2 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar "REC BIT RATE" e, em seguida, prima ENTER.
- 3 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para seleccionar a taxa de bits pretendida e, em seguida, prima ENTER.
 - 128 KBPS: as faixas MP3 codificadas têm um tamanho menor e uma qualidade de som inferior.
 - 256 KBPS: as faixas MP3 codificadas têm um tamanho maior, mas têm uma qualidade de som superior.

Para sair do menu de opções, prima OPTIONS na unidade.

Transferir música de um disco ou dispositivo USB

É possível transferir facilmente todas as músicas existentes num disco ou USB A para USB B (Transferência sincronizada). Também é possível transferir uma faixa ou um ficheiro de áudio durante a reprodução (Transferência REC1). Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

- 1 Ligue um dispositivo USB, que suporte transferência, à porta Ψ B, conforme ilustrado abaixo.



Nota

É possível utilizar um adaptador USB (não fornecido) para ligar o dispositivo USB à unidade, se não for possível ligá-lo à porta Ψ .

2 Para um disco:

Prima CD e, em seguida, introduza o disco.

Para USB:

Prima USB/USB SELECT repetidamente até que “USB A” se acenda no painel de visualização e, em seguida, ligue o dispositivo USB com os ficheiros de áudio que pretende transferir para a porta ψ A.

3 Para a Transferência sincronizada:

Quando a reprodução está parada, prima PLAY MODE repetidamente no telecomando para selecionar o modo de reprodução pretendido.

Notas

- Se iniciar a transferência no modo Reprodução aleatória (“FLDR SHUF”), o modo de reprodução selecionado muda automaticamente para “FLDR”.
- Se iniciar a transferência no modo Reprodução aleatória (exceto “FLDR SHUF”), Reprodução repetitiva ou Reprodução programada sem passos, o modo de reprodução selecionado é alterado automaticamente para a Reprodução normal.

Para a Transferência REC1:

Selecione a faixa ou o ficheiro de áudio que pretende transferir e, em seguida, inicie a reprodução.

4 Prima REC TO USB B.

“PUSH ENTER” é apresentado no painel de visualização.

5 Prima ENTER.

A transferência começa quando “DON’T REMOVE” for apresentado no painel de visualização.

Para a Transferência sincronizada:

Quando a transferência estiver concluída, a origem da transferência e o dispositivo USB param automaticamente.

Para a Transferência REC1:

Quando a transferência estiver concluída, a reprodução do disco ou do dispositivo USB continua.

Transferir áudio analógico (Transferência analógica)

É possível transferir som de uma origem de áudio analógica (que não seja a função CD, USB ou *Bluetooth*) para um dispositivo USB.

Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

1 Ligue um dispositivo USB, que suporte transferência, à porta ψ B (página 20).

2 Prima TUNER/BAND ou AUDIO IN repetidamente para selecionar a origem que pretende transferir.

3 Prima REC TO USB B.

“PUSH ENTER” é apresentado no painel de visualização.

4 Prima ENTER.

A transferência começa quando “DON’T REMOVE” for apresentado no painel de visualização.

5 Inicie a reprodução da origem.

Para parar a transferência

Prima \blacksquare .

Para criar um novo ficheiro MP3

Prima REC TO USB B durante a Transferência analógica. “NEW TRACK” é apresentado no painel de visualização. É criado um novo ficheiro MP3 automaticamente após cerca de 1 hora de transferência.

Notas

- Quando é criado um novo ficheiro MP3, a transferência é desativada temporariamente.
- Se premir REC TO USB B novamente dentro de alguns segundos, é possível criar um novo ficheiro MP3.

Eliminar ficheiros de áudio ou pastas de um dispositivo USB

Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

1 Prima **USB/USB SELECT** repetidamente até que **“USB A”** ou **“USB B”** se acenda no painel de visualização quando a reprodução estiver parada.

2 Prima **◀◀/▶▶** ou **□ +/-** repetidamente para selecionar o ficheiro de áudio ou a pasta.

3 Prima **OPTIONS**.

4 Prima **↑/↓** para selecionar **“USB ERASE”** e, em seguida, prima **ENTER**.

“**FOLDER ERASE**” ou “**TRACK ERASE**” é apresentado no painel de visualização.

5 Prima **ENTER**.

“**COMPLETE**” é apresentado no painel de visualização. Para sair do menu de opções, prima **OPTIONS** na unidade.

Regras de criação de pastas e ficheiros

Durante a transferência para um dispositivo USB, é criada uma pasta “**MUSIC**” diretamente abaixo de “**ROOT**”. As pastas e os ficheiros são criados nesta pasta “**MUSIC**” do modo indicado em seguida, de acordo com o método de transferência e a origem:

Transferência sincronizada

Origem	Nome da pasta	Nome do ficheiro
Ficheiros de áudio	Igual ao da origem	
AUDIO CD	“CDDA0001”*	“TRACK001”*

Transferência REC1

Origem	Nome da pasta	Nome do ficheiro
Ficheiros de áudio	“REC1-MP3”	Igual ao da origem
AUDIO CD	“REC1-CD”	“TRACK001”*

Transferência analógica

Origem	Nome da pasta	Nome do ficheiro
FM	“TUFM0001”*	“TRACK001”*
AM	“TUAM0001”*	
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	“EXAU0001”*	

* Os números das pastas e dos ficheiros são atribuídos sequencialmente.

Notas sobre a transferência

- Durante a transferência (exceto durante a transferência analógica), não é emitido som.
- As informações CD-TEXT não são transferidas para os ficheiros MP3 criados.
- A transferência para automaticamente se:
 - o dispositivo USB ficar sem espaço durante a transferência.
 - o número de ficheiros de áudio ou de pastas no dispositivo USB alcançar o limite reconhecido pelo sistema (página 18).
- Se uma pasta ou um ficheiro que está a tentar transferir já existir no dispositivo USB com o mesmo nome, será adicionado um número sequencial depois do nome sem substituir a pasta ou o ficheiro original.

- Não é possível efetuar as operações seguintes durante a transferência:
 - Ejetar o disco.
 - Selecionar outro ficheiro ou pasta.
 - Colocar a reprodução em pausa ou localizar um ponto na faixa ou no ficheiro.
 - Alterar a função ou a banda do sintonizador.
- Quando transferir música para um Walkman® utilizando o “Media Manager for WALKMAN”, certifique-se de que efetua a transferência no formato MP3.
- Quando ligar um Walkman® ao sistema, certifique-se de que efetua a ligação após a mensagem “Creating Library” (A criar biblioteca) ou “Creating Database” (A criar base de dados) ter desaparecido no Walkman®.

Sintonizador

Ouvir rádio

1 Prima FUNCTION repetidamente para selecionar a banda FM ou AM.

2 Para pesquisa automática:

Mantenha premido TUNING+/- até que a indicação de frequência mude e, em seguida, solte.

A pesquisa para automaticamente quando uma estação é sintonizada. “TUNED” e “ST” (apenas em programas FM estéreo) acendem-se no painel de visualização.

Se “TUNED” não se acender e a pesquisa não parar, prima ■ para parar a pesquisa. Em seguida, efetue a sintonização manual (abaixo).

Para a sintonização manual:

Prima TUNING+/- repetidamente para sintonizar a estação pretendida.

Nota

Quando sintoniza uma estação de FM que forneça serviços RDS, são fornecidas informações como o nome do serviço ou da estação.

Pode verificar as informações RDS premindo DISPLAY repetidamente.

Sugestão

Para reduzir o ruído estático numa estação FM estéreo com sinal fraco, prima FM MODE repetidamente até que “MONO” se acenda no painel de visualização.

Para alterar o intervalo de sintonização de AM

(Exceto para o modelo europeu)

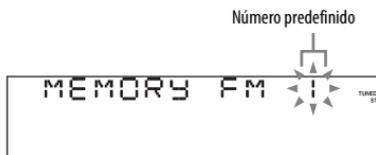
O intervalo de sintonização de AM predefinido é 9 kHz (ou 10 kHz em algumas áreas). Não é possível alterar o intervalo de sintonização de AM no Modo de poupança de energia. Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

- 1 Prima TUNER/BAND repetidamente para selecionar a banda AM.
- 2 Prima I/⏻ para desligar o sistema.
- 3 Enquanto mantém premido TUNER/BAND, prima I/⏻.
 “AM 9K STEP” ou “AM 10K STEP” é apresentado no painel de visualização.
 Quando alterar o intervalo, todas as estações AM programadas são apagadas.

Programar estações de rádio

Pode programar até 20 estações FM e 10 estações AM como estações favoritas.

- 1 Sintonize a estação pretendida.
- 2 Prima MEMORY.



- 3 Prima TUNING+/- repetidamente para selecionar o número predefinido pretendido e, em seguida, prima (+).

“COMPLETE” é apresentado no painel de visualização. A estação é armazenada.

Para sintonizar uma estação programada

Prima PRESET+/- (ou □ +/- na unidade) repetidamente para selecionar o número predefinido pretendido.

Bluetooth

Acerca da tecnologia sem fios Bluetooth

A tecnologia sem fios *Bluetooth* é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais. A tecnologia sem fios *Bluetooth* tem um raio de alcance aproximado de 10 metros (33 pés).

Versão, perfis e codecs Bluetooth suportados

Versão *Bluetooth* suportada:

- Norma *Bluetooth*, versão 3.1
- Perfis *Bluetooth* suportados:
 - A2DP (Perfil de distribuição de áudio avançada)
 - AVRCP 1.3 (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo)
 - SPP (Perfil de porta de série)

Codecs *Bluetooth* suportados:

- SBC (Codec de banda secundária)
- AAC (Codificação de áudio avançada)

Acerca do indicador BLUETOOTH

O indicador BLUETOOTH acende-se ou pisca a azul para mostrar o estado do *Bluetooth*.

Estado do sistema	Estado do indicador
<i>Bluetooth</i> em standby	Pisca lentamente
<i>Bluetooth</i> em emparelhamento	Pisca rapidamente
A ligação <i>Bluetooth</i> está estabelecida	Aceso

Definir os codecs de áudio Bluetooth

É possível receber dados no formato do codec AAC a partir de um dispositivo *Bluetooth*.

1 Prima **BLUETOOTH** na unidade para selecionar a função *Bluetooth*.

“BLUETOOTH” é apresentado no painel de visualização.

2 Prima **OPTIONS** na unidade.

3 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar “**BT AAC**” e, em seguida, prima **⊕**.

4 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar “**BT AAC ON**” ou “**BT AAC OFF**”.

- **BT AAC ON:** Ative a recepção no formato de codec AAC.
- **BT AAC OFF:** Receba no formato do codec SBC.

Para sair do menu de opções, prima **OPTIONS** na unidade.

Notas

- Pode desfrutar de som de alta qualidade se o AAC estiver selecionado. Se não conseguir ouvir som AAC através do dispositivo, selecione “**BT AAC OFF**”.
- Se alterar esta definição enquanto o sistema estiver ligado a um dispositivo *Bluetooth*, o dispositivo *Bluetooth* será desligado. Para ligar ao dispositivo *Bluetooth*, efetue novamente a ligação *Bluetooth*.
- Se o som for interrompido durante a recepção no formato do codec AAC, selecione “**BT AAC OFF**” para cancelar a definição. Neste caso, o sistema recebe o codec SBC.

Ligar um smartphone com um toque (NFC)

O que é o “NFC”?

O NFC (Near Field Communication) é uma tecnologia que permite a comunicação sem fios de curto alcance entre vários dispositivos, como smartphones e etiquetas IC. Graças à função NFC, é possível estabelecer a comunicação de dados facilmente, bastando para tal tocar no ponto de toque designado dos dispositivos compatíveis com NFC.

Quando toca o sistema com um smartphone compatível com NFC, o sistema automaticamente:

- ativa a função *Bluetooth*.
- completa o emparelhamento.
- completa a ligação *Bluetooth*.

1 Transfira e instale a aplicação “**NFC Easy Connect**”.

Transfira a aplicação gratuita para Android a partir do Google Play, procurando por “**NFC Easy Connect**”. Alternativamente, poderá aceder-lhe utilizando o código bidimensional existente abaixo. Poderão ser cobradas taxas de comunicação de dados.

Código bidimensional* para acesso direto

* Utilize uma aplicação de leitura de códigos bidimensionais.



Notas

- A aplicação pode não estar disponível em alguns países/regiões.

- Dependendo do smartphone, poderá conseguir utilizar a função NFC sem instalar a aplicação. Neste caso, o funcionamento e as especificações poderão diferir. Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento do smartphone.

Smartphones compatíveis

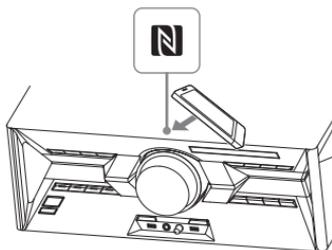
Smartphones com função NFC incorporada (SO: Android 2.3.3 ou posterior, excluindo o Android 3.x)

2 Inicie a aplicação “NFC Easy Connect” no smartphone.

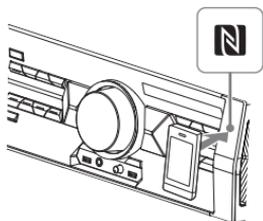
Certifique-se de que o ecrã da aplicação é apresentado.

3 Toque com o smartphone na N-Mark existente no sistema até que o smartphone vibre.

SHAKE-99:



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33:



Conclua a ligação seguindo as instruções apresentadas no smartphone.

Quando a ligação *Bluetooth* tiver sido estabelecida, o indicador **BLUETOOTH** deixa de piscar e fica aceso. O nome do dispositivo *Bluetooth* é apresentado no painel de visualização.

Poderá mudar a origem de som do smartphone para outro dispositivo *Bluetooth* compatível com NFC.

Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento do dispositivo *Bluetooth*.

Sugestão

Se o emparelhamento e a ligação *Bluetooth* falharem, efetue o seguinte procedimento.

- Reinicie a aplicação “NFC Easy Connect” e mova lentamente o smartphone sobre a N-Mark.
- Se estiver a utilizar uma capa comprada para o smartphone, remova-a.

Para reproduzir música a partir do smartphone

Inicie a reprodução de uma origem de áudio no smartphone. Para obter detalhes sobre a reprodução, consulte as instruções de funcionamento do smartphone.

Para desligar o smartphone

Toque novamente com o smartphone na N-Mark existente no sistema.

Ouvir música sem fios num dispositivo *Bluetooth*

Pode ouvir música a partir do seu dispositivo *Bluetooth* através de uma ligação sem fios.

Consulte as informações no Web site sobre dispositivos *Bluetooth* (página 38).

Emparelhar este sistema com um dispositivo *Bluetooth*

O emparelhamento é uma operação em que os dispositivos *Bluetooth* se registam antecipadamente entre si. Após efetuar uma operação de emparelhamento, não tem de a efetuar novamente. Se o dispositivo for um smartphone compatível com NFC, não necessita de efetuar o procedimento de emparelhamento manual.

1 Coloque o dispositivo *Bluetooth* a 1 metro (3 pés) do sistema.

2 Prima **BLUETOOTH** na unidade para selecionar a função *Bluetooth*.

“BLUETOOTH” é apresentado no painel de visualização.

Nota

Se o sistema estiver ligado a um dispositivo *Bluetooth*, prima **BLUETOOTH** para desligar o dispositivo *Bluetooth*.

3 Mantenha premido **BLUETOOTH** na unidade durante 2 segundos ou mais.

“PAIRING” pisca no painel de visualização.

4 Efetue o procedimento de emparelhamento no dispositivo *Bluetooth*.

Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento do dispositivo *Bluetooth*.

5 Selecione o número de modelo da unidade no ecrã do dispositivo *Bluetooth*.

Por exemplo, selecione “SONY:SHAKE-99” (ou SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33).

Se lhe for pedida uma chave de acesso no dispositivo *Bluetooth*, introduza “0000”.

6 Efetue a ligação *Bluetooth* no dispositivo *Bluetooth*.

Quando o emparelhamento estiver concluído e a ligação *Bluetooth* tiver sido estabelecida, o nome do dispositivo *Bluetooth* é apresentado no painel de visualização. Consoante o tipo de dispositivo *Bluetooth*, a ligação poderá ser iniciada automaticamente quando o emparelhamento estiver concluído. Poderá verificar o endereço do dispositivo *Bluetooth* premindo **DISPLAY** repetidamente.

Notas

- É possível emparelhar até 9 dispositivos *Bluetooth*. Se for emparelhado um 10º dispositivo *Bluetooth*, o dispositivo ligado há mais tempo será eliminado.
- A “Passkey” (chave de acesso) pode chamar-se “Passcode” (código de acesso), “PIN code” (código PIN), “PIN number” (número PIN) ou “Password” (palavra-passe), etc., consoante o dispositivo.
- O estado de standby para o emparelhamento do sistema é cancelado após cerca de 5 minutos. Se o emparelhamento não tiver êxito, repita o procedimento a partir do passo 1.
- Se pretender efetuar o emparelhamento com outro dispositivo *Bluetooth*, repita os passos 1 a 6.

Para cancelar a operação de emparelhamento

Mantenha premido **BLUETOOTH** na unidade durante 2 segundos ou mais, até que “BLUETOOTH” seja apresentado no painel de visualização.

Reproduzir música a partir de um dispositivo *Bluetooth*

Pode controlar um dispositivo *Bluetooth* interligando o sistema e o dispositivo *Bluetooth* através do AVRCP.

Verifique o seguinte antes de reproduzir música:

- A função *Bluetooth* do dispositivo *Bluetooth* está ativada.
- O emparelhamento foi concluído.

1 Prima **BLUETOOTH** na unidade para selecionar a função *Bluetooth*.

“BLUETOOTH” é apresentado no painel de visualização.

2 Estabeleça uma ligação com o dispositivo *Bluetooth*.

Prima **BLUETOOTH** na unidade para ligar ao último dispositivo *Bluetooth* ligado.

Se o dispositivo não estiver ligado, efetue a ligação *Bluetooth* a partir do dispositivo *Bluetooth*.

Após ter estabelecido a ligação, o nome do dispositivo *Bluetooth* é apresentado no painel de visualização.

3 Prima **▶** para iniciar a reprodução.

Consoante o dispositivo *Bluetooth*,

- poderá ser necessário premir **▶** duas vezes.
- poderá ter de iniciar a reprodução de uma origem de áudio no dispositivo *Bluetooth*.

Notas

- Se o sistema não estiver ligado a nenhum dispositivo *Bluetooth*, o sistema irá estabelecer ligação automaticamente com o último dispositivo *Bluetooth* ligado quando premir **▶**.
- Se tentar ligar outro dispositivo *Bluetooth* ao sistema, o dispositivo *Bluetooth* atualmente ligado será desligado.

Para desligar o dispositivo *Bluetooth*

Prima **BLUETOOTH** na unidade.

“BLUETOOTH” é apresentado no painel de visualização.

Consoante o dispositivo *Bluetooth*, a ligação *Bluetooth* poderá ser cancelada automaticamente quando parar a reprodução.

Eliminar todas as informações de registo de emparelhamento

Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

1 Prima **BLUETOOTH** para selecionar a função *Bluetooth*.

“BLUETOOTH” é apresentado no painel de visualização.

Se o sistema estiver ligado a um dispositivo *Bluetooth*, o nome do dispositivo *Bluetooth* é apresentado no painel de visualização. Prima **BLUETOOTH** para desligar o dispositivo *Bluetooth*.

2 Mantenha premido **■** e **□** – durante cerca de 3 segundos.

“PAIR HISTORY” e “CLEAR” são apresentados no painel de visualização e todas as informações de emparelhamento são apagadas.

Definir o modo standby do Bluetooth

O modo standby do *Bluetooth* permite que o sistema se ligue automaticamente quando estabelece a ligação *Bluetooth* a partir de um dispositivo *Bluetooth*.

1 Prima **OPTIONS** na unidade.

2 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar **"BT STANDBY"** e, em seguida, prima **⊕**.

3 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar **"STANDBY ON"** ou **"STANDBY OFF"**.

4 Prima **I/⏻** para desligar o sistema.

Quando o modo standby do *Bluetooth* estiver definido, o sistema aguarda pela ligação *Bluetooth* mesmo que o sistema tenha sido desligado. Quando é estabelecida uma ligação *Bluetooth*, o sistema liga-se automaticamente.

Definir o sinal Bluetooth

Pode ligar ao sistema a partir de um dispositivo *Bluetooth* emparelhado em todas as funções quando o sinal *Bluetooth* estiver ativado. O sinal *Bluetooth* está ativado por predefinição. Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

Mantenha premido MOVIE/GAME e LED COLOR durante cerca de 3 segundos.

"BT ON" ou "BT OFF" é apresentado no painel de visualização.

Notas

- Não é possível efetuar as operações seguintes quando o sinal *Bluetooth* está desativado:
 - Emparelhar com um dispositivo *Bluetooth*
 - Apagar as informações de emparelhamento
 - Utilizar o "SongPal" através de *Bluetooth*
- Quando o sinal *Bluetooth* está desativado, este sistema não pode ser detetado e não é possível estabelecer a ligação a partir do dispositivo *Bluetooth*.
- Se tocar o sistema com um smartphone compatível com NFC ou definir o modo standby do *Bluetooth* como ativo, os sinais *Bluetooth* serão automaticamente ativados.

Utilizar o "SongPal" através de Bluetooth

Acerca da aplicação

Existe disponível uma aplicação dedicada para este modelo no Google Play e na App Store. Procure o "SongPal" e transfira a aplicação gratuita para obter mais informações sobre as suas práticas funcionais.

A tecnologia *Bluetooth* funciona com iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (5.ª geração) e iPod touch (4.ª geração).

Ajustar o som

Para	Efetue esta ação
Reforçar os graves e criar um som mais poderoso	Prima BASS BAZUCA na unidade.
Reduzir os graves (BASS CUT)	Mantenha premido BASS BAZUCA na unidade durante 2 segundos ou mais. Para cancelar o efeito BASS CUT, prima BASS BAZUCA novamente.
	Notas <ul style="list-style-type: none">• Quando o efeito BASS CUT é ativado, o indicador BASS BAZUCA pisca e “BASS CUT” é apresentado no painel de visualização a cada dez segundos.• O efeito BASS CUT desliga-se automaticamente quando desligar o sistema.
Selecionar um efeito sonoro predefinido	Prima MUSIC ou MOVIE/GAME. Para cancelar o efeito sonoro predefinido, prima MUSIC repetidamente para selecionar “FLAT”.

Selecionar o modo Virtual Football (Futebol Virtual)

Poderá ter a sensação de estar presente no estádio durante a transmissão de um desafio de futebol.

Prima FOOTBALL repetidamente durante a transmissão de um desafio de futebol.

- NARRATION ON: Pode desfrutar da sensação envolvente de estar no estádio através do melhoramento dos sons do público.
- NARRATION OFF: Pode desfrutar de uma sensação ainda mais envolvente de estar no estádio, minimizando o nível de volume dos comentários, além do melhoramento dos sons do público.

Para cancelar o modo Virtual Football (Futebol Virtual)

Prima MUSIC repetidamente para selecionar “FLAT”.

Notas

- Recomendamos que seleccione o modo de futebol durante a transmissão de um desafio de futebol.
- Se o som parecer pouco natural quando “NARRATION OFF” estiver selecionado, recomendamos que mude para “NARRATION ON”.
- Esta função não suporta som mono.
- Só pode selecionar o modo Virtual Football (Futebol Virtual) durante a função AUDIO IN 1 ou AUDIO IN 2.

Criar um efeito sonoro personalizado

É possível aumentar ou diminuir os níveis de bandas de frequência específicas e armazenar a definição na memória como “CUSTOM EQ”.

- 1 Prima OPTIONS na unidade.**
- 2 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para selecionar “EQ EDIT” e, em seguida, prima \oplus .**
- 3 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para ajustar o nível do equalizador e, em seguida, prima \oplus .**



- 4 Repita o passo 3 para ajustar o nível de outras bandas de frequência e o efeito de surround.**

Para sair do menu de opções, prima OPTIONS na unidade.

Para selecionar a definição de equalização personalizada

Prima MUSIC repetidamente para selecionar “CUSTOM EQ”.

Criar uma atmosfera de party

(DJ EFFECT)

- 1 Prima o botão seguinte para selecionar o tipo de efeito.**

O botão selecionado acende-se e o efeito é ativado.

- **FLANGER:** Criar um efeito sonoro profundo semelhante ao som de um avião a jacto.
- **ISOLATOR:** Isolar uma banda de frequência específica através do ajuste das outras bandas de frequência. Por exemplo, quando pretende salientar as vozes.
- **PAN:** Criar a sensação de que o som se está a mover pelos altifalantes, entre os canais da esquerda e da direita.
- **WAH:** Criar um efeito especial de som “Wah-wah” movendo a frequência de um filtro para baixo e para cima automaticamente.

- 2 Prima DJ CONTROL +/- para ajustar o nível de efeito.**

Para desativar o efeito

Prima novamente o botão do efeito selecionado.

Notas

- O DJ EFFECT desliga-se automaticamente quando o sistema é desligado ou quando altera a função ou a banda do sintonizador.
- Se ativar o DJ EFFECT durante a transferência, o efeito sonoro não será transferido para o dispositivo USB.
- Não é possível utilizar VOLUME/DJ CONTROL na unidade para ajustar o volume quando o DJ EFFECT está ativado. Prima VOLUME +/- no telecomando para ajustar o volume.

Outras operações

Utilizar a função Party Chain (Cadeia de Party)

É possível ligar vários sistemas de áudio numa cadeia para criar um ambiente de party mais interessante e para produzir uma saída de som mais elevada.

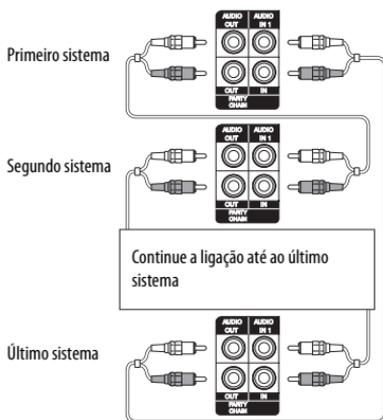
Ative um sistema na cadeia para que seja o “Party Host” (Anfitrião de Host) e partilhe a música. Os outros sistemas tornar-se-ão “Party Guest” (Convidado de Party) e reproduzirão a mesma música que o “Party Host”.

Configurar a Party Chain

Pode configurar uma Party Chain ligando todos os sistemas através de cabos de áudio (não fornecidos).

Antes de ligar os cabos, certifique-se de que desliga o cabo de alimentação.

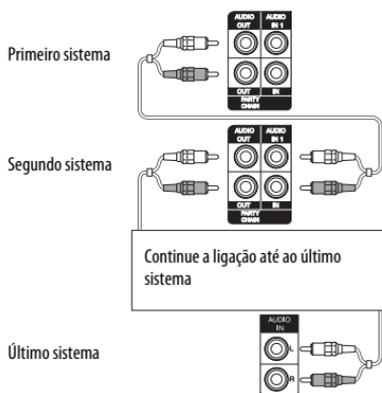
A Se todos os sistemas estiverem equipados com a função Party Chain



Quando efetuar a ligação A

- Qualquer sistema pode tornar-se o Party Host nesta ligação.
- Pode selecionar um novo Party Host quando a função Party Chain estiver ativada. Para obter detalhes, consulte “Para selecionar um novo Party Host” (página 33).
- Nesta ligação, o último sistema tem de estar ligado ao primeiro sistema.

B Se um dos sistemas não estiver equipado com a função Party Chain



Quando efetuar a ligação B

- Pode ligar o sistema que não está equipado com a função Party Chain ao último sistema. Certifique-se de que seleciona a função que corresponde às tomadas “AUDIO IN” do último sistema.
- Tem de selecionar o primeiro sistema como Party Host de modo que todos os sistemas estejam a reproduzir a mesma música quando a função Party Chain estiver ativada.
- Nesta ligação, o último sistema não está ligado ao primeiro sistema.

Desfrutar da Party Chain

Efetue o procedimento seguinte para ativar a função Party Chain.

- 1 Ligue o cabo de alimentação e ative todos os sistemas.**
- 2 Ajuste o volume em cada sistema.**
- 3 Ative a função Party Chain no sistema que pretende que seja o Party Host.**

Prima FUNCTION repetidamente para selecionar a função (exceto AUDIO IN 1) pretendida e, em seguida, inicie a reprodução. Mantenha premido MUSIC/PARTY CHAIN na unidade durante mais de 2 segundos. “PARTY CHAIN” é apresentado no painel de visualização. O sistema inicia a party como Party Host e os outros sistemas tornar-se-ão Party Guest automaticamente. Todos os sistemas reproduzem a mesma música que o Party Host.

Notas

- Dependendo da unidade total de sistemas que tenha ligado, o Party Guest poderá demorar algum tempo até começar a reproduzir a música.
- A alteração do nível de volume e o efeito sonoro no Party Host não afetará a saída no Party Guest.
- O Party Guest continua a reproduzir a origem de música como o Party Host mesmo que altere a função no Party Guest. No entanto, pode ajustar o volume e alterar o efeito sonoro no Party Guest.
- (Apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55) Quando utiliza o microfone no Party Host, o som não será emitido a partir do Party Guest.
- O sistema que não está equipado com a função Party Chain não se pode tornar Party Host.

- Quando a função Party Chain é ativada enquanto um dos sistemas na ligação está a efetuar uma transferência USB, a função Party Chain não será ativada nesse sistema e no sistema ligado a seguir. A função Party Chain só será ativada depois de esse sistema concluir ou parar a transferência USB.
- Para obter detalhes sobre o funcionamento de outros sistemas, consulte as instruções de funcionamento desses sistemas.

Para selecionar um novo Party Host

Quando efetua a ligação **A**, pode selecionar outro sistema como o novo Party Host.

Repita o passo 3 de “Desfrutar da Party Chain” no sistema que pretende que seja o novo Party Host.

O Party Host atual tornar-se-á Party Guest automaticamente. Todos os sistemas reproduzem a mesma música que o novo Party Host.

Notas

- Só pode selecionar outro sistema como o novo Party Host depois de todos os sistemas terem concluído a função Party Chain.
- Repita o passo acima se o sistema selecionado não mudar como novo Party Host depois de alguns segundos.

Para desativar a Party Chain

No Party Host, mantenha premido MUSIC/PARTY CHAIN na unidade durante 2 segundos.

Nota

Repita o passo acima se o sistema não desativar a Party Chain após alguns segundos.

Acompanhar a música

(Apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)

É possível acompanhar vocalmente qualquer origem de áudio que esteja a ser reproduzida neste sistema.

1 Rode MIC LEVEL para MIN para reduzir o nível de volume do microfone.

2 Ligue um microfone à tomada MIC da unidade.

3 Inicie a reprodução da música e o ajuste do volume.

4 Rode MIC LEVEL para ajustar o volume do microfone.

Se ocorrer feedback acústico, reduza o volume, afaste o microfone dos altifalantes ou altere a direção do microfone.

Quando tiver concluído, desligue o microfone.

Nota

O som do microfone não será transferido para o dispositivo USB durante a transferência USB.

Alterar o padrão de espectro do painel de visualização

1 Prima **OPTIONS** na unidade.

2 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar **“SPECTRUM”** e, em seguida, prima **⊕**.

3 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar o padrão de espectro pretendido e, em seguida, prima **⊕**.

Para sair do menu de opções, prima **OPTIONS** na unidade.

Visualizar informações no painel de visualização

Prima **DISPLAY** repetidamente enquanto o sistema está ligado.

Pode visualizar as informações do seguinte modo:

- Para **AUDIO CD**:
 - O tempo de reprodução decorrido e o tempo de reprodução restante durante a reprodução.
 - O tempo total de reprodução, quando a reprodução está parada.
- Para ficheiros de áudio:
 - O tempo de reprodução decorrido, o nome do ficheiro e o nome da pasta.
 - O título, o intérprete e informações sobre o álbum.

Nota

O tempo de reprodução decorrido de um ficheiro de áudio codificado com **VBR** (taxa de bits variável) não é apresentado corretamente.

Alterar o padrão e a cor da iluminação

Prima **LED PATTERN** ou **LED COLOR** para mostrar a definição atual. Prima repetidamente para selecionar o padrão ou a cor da iluminação na unidade e nos altifalantes.

Para desativar a iluminação, prima **LED PATTERN** repetidamente para selecionar **“LED OFF”**.

Nota

Se o brilho da iluminação estiver a ofuscá-lo, ligue as luzes da divisão ou desligue a iluminação.

Utilizar os temporizadores

O sistema oferece três funções de temporizador. Não é possível ativar simultaneamente o Temporizador de reprodução e o Temporizador de gravação. Se utilizar qualquer um deles com o Temporizador para desligar, este tem prioridade.

Temporizador para desligar

Pode adormecer ao som da música. O sistema desliga-se automaticamente após a hora programada.

Prima SLEEP repetidamente.

Para cancelar o Temporizador para desligar, prima SLEEP repetidamente para selecionar “SLEEP OFF”.

Sugestão

Para verificar o tempo restante antes de o sistema se desligar, prima SLEEP.

Temporizador de reprodução/ Temporizador de gravação

Certifique-se de que acertou o relógio.

Temporizador de reprodução:

Pode acordar ao som de um disco, do sintonizador ou de um dispositivo USB a uma hora predefinida.

Temporizador de gravação:

Pode transferir música de uma estação de rádio programada para um dispositivo USB a uma hora especificada.

1 Para o Temporizador de reprodução:

Prepare a origem de som e, em seguida, prima VOLUME +/- para ajustar o volume.

Para começar a partir de uma faixa ou de um ficheiro específico, crie um programa personalizado (página 19).

Para o Temporizador de gravação:

Sintonize a estação de rádio programada (página 24).

2 Prima TIMER MENU.

3 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para selecionar “PLAY SET” ou “REC SET” e, em seguida, prima \oplus .

4 Defina a hora para iniciar a reprodução ou a transferência.

Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para acertar a hora/minuto e, em seguida, prima \oplus .

5 Utilize o procedimento indicado no passo 4 para definir a hora para parar a reprodução ou a transferência.

6 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para selecionar a origem de som pretendida e, em seguida, prima \oplus .

Para o Temporizador de gravação:

Ligue um dispositivo USB, que suporte transferência, à porta ψ B.

7 Prima I/ \circlearrowright para desligar o sistema.

Nota

Se o sistema continuar ligado, os temporizadores não serão ativados.

Para verificar a definição do temporizador ou ativar novamente o temporizador

1 Prima TIMER MENU.

“TIMER SELECT” pisca no painel de visualização.

2 Prima \oplus .

3 Prima \uparrow/\downarrow repetidamente para selecionar “PLAY SELECT” ou “REC SELECT” e, em seguida, prima \oplus .

Para cancelar o temporizador

Repita o procedimento descrito acima, selecione “TIMER OFF” no passo 3 e, em seguida, prima (+).

Notas

- O sistema liga-se antes da hora programada. Se o sistema estiver ligado à hora programada, ou se “STANDBY” piscar no painel de visualização, o Temporizador de reprodução e o Temporizador de gravação não irão efetuar a reprodução ou a transferência.
- Não utilize o sistema entre o momento em que este se liga e o início da reprodução ou transferência.

Utilizar equipamento opcional

- 1** Prima **VOLUME** – repetidamente até que “VOLUME MIN” seja apresentado no painel de visualização.
- 2** Ligue um equipamento opcional (página 13).
- 3** Prima **FUNCTION** repetidamente para selecionar a função correspondente ao equipamento ligado.
- 4** Inicie a reprodução no equipamento ligado.
- 5** Prima **VOLUME +** repetidamente para ajustar o volume.

Nota

O sistema pode entrar automaticamente no modo standby se o nível do volume do equipamento ligado estiver demasiado baixo. Ajuste o nível de volume do equipamento. Para desativar a função de modo standby automático, consulte “Configurar a função de modo standby automático” (página 37).

Desativar os botões da unidade

(Bloqueio infantil)

Pode desativar os botões da unidade (à exceção de I/⏻) para evitar a utilização acidental, como uma brincadeira de criança.

Mantenha premido ■ na unidade durante mais de 5 segundos.

“CHILD LOCK” e “ON” são apresentados no painel de visualização.

Só poderá controlar o sistema utilizando os botões do telecomando.

Para cancelar, mantenha premido ■ na unidade durante mais de 5 segundos, até que “CHILD LOCK” e “OFF” sejam apresentados no painel de visualização.

Nota

A função de Bloqueio infantil será cancelada se desligar o cabo de alimentação.

Configurar a função de modo standby automático

Este sistema está equipado com uma função de modo standby automático. Com esta função, o sistema entra automaticamente no modo standby após cerca de 15 minutos, quando não for efetuada nenhuma operação, nem existir saída de sinal de áudio. Por predefinição, a função de modo standby automático está ligada.

1 Prima **OPTIONS** na unidade.

2 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar **"AUTO STANDBY"** e, em seguida, prima **+**.

3 Prima **↑/↓** repetidamente para selecionar **"ON"** ou **"OFF"**.

Para sair do menu de opções, prima **OPTIONS** na unidade.

Notas

- A mensagem **"AUTO STANDBY"** pisca no visor cerca de 2 minutos antes de o sistema entrar no modo standby.
- A função de modo standby automático não funciona quando a função de sintonizador está a ser utilizada.
- O sistema pode não entrar automaticamente no modo standby nos casos seguintes:
 - quando é detetado um sinal de áudio.
 - durante a reprodução de ficheiros de áudio.
 - enquanto o Temporizador de reprodução, o Temporizador de gravação ou o Temporizador para desligar estiver ativo.
 - (apenas **SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55**) quando o microfone está ligado.

Informações adicionais

Discos que podem ser reproduzidos

- **AUDIO CD**
- **CD-R/CD-RW**
 - dados de áudio
 - Ficheiros MP3 que estejam em conformidade com a norma **ISO9660** Nível 1/Nível 2 ou **Joliet** (formato de expansão).

Notas

- **MP3** (**MPEG 1 Audio Layer-3**) é um formato normalizado definido pela **ISO** (**International Organization for Standardization**) para a compressão de dados de áudio. Os ficheiros **MP3** têm de estar no formato **MPEG 1 Audio Layer-3**.
- O sistema só pode reproduzir ficheiros **MP3** que tenham a extensão **".mp3"**.

Discos que não podem ser reproduzidos

- **CD-ROM**
- **CD-R/CD-RW** com as condições seguintes:
 - Gravado no formato **MP3 PRO**
 - Gravado em multi-sessão e que não tenha sido terminado por **"closing the session"** (fecho da sessão)
 - Gravado com um dispositivo de gravação incompatível
 - Qualidade de gravação fraca
 - Com riscos ou sujidade
 - Com finalização incorreta
- Discos de forma não padronizada (por exemplo, coração, quadrado, estrela, etc.)
- Discos com fita adesiva, papel ou autocolantes colados
- Discos de aluguer ou usados com selos cuja cola ultrapasse o limite do selo
- Discos com etiquetas impressas com tinta que seja pegajosa ao toque

Nota sobre DualDiscs

Um DualDiscs é um disco com dois lados que contém material de DVD gravado de um dos lados e material de áudio digital do outro lado. No entanto, visto que o lado com material de áudio não é compatível com a norma Compact Disc (CD), a reprodução neste produto não é garantida.

Discos de música codificados com tecnologias de proteção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos compatíveis com a norma Compact Disc (CD). Atualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de proteção de direitos de autor. Note que alguns destes discos não respeitam a norma CD e pode não conseguir reproduzi-los neste produto.

Notas sobre a reprodução de discos multi-sessão

- Este sistema pode reproduzir discos multi-sessão quando existe um ficheiro MP3 na primeira sessão. Quaisquer ficheiros MP3 gravados em sessões posteriores também poderão ser reproduzidos (se as sessões posteriores contiverem o formato AUDIO CD, o sistema não conseguirá reproduzir estes discos multi-sessão).
- Se a primeira sessão tiver sido gravada no formato AUDIO CD, só será possível reproduzir a primeira sessão.

Web sites sobre dispositivos compatíveis

Consulte os Web sites abaixo para obter as informações mais recentes sobre dispositivos USB e *Bluetooth* compatíveis. Para os clientes na Europa: <<http://support.sony-europe.com/>> Para os clientes noutros países/regiões: <<http://www.sony-asia.com/support>>

Resolução de problemas

Se ocorrer um problema no seu sistema, procure-o na lista de verificação de resolução de problemas existente abaixo e efetue a ação corretiva indicada. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

Note que, se os técnicos trocarem algumas peças durante a reparação, estas poderão ficar retidas.

Se "PROTECT EXX" (X é um número) for apresentado no painel de visualização

Desligue imediatamente o cabo de alimentação e verifique os itens seguintes.

- Está a utilizar apenas os altifalantes fornecidos?
- Existe algum objeto a bloquear os orifícios de ventilação da unidade?

Depois de verificar os itens acima e de resolver quaisquer problemas, ligue novamente o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o problema persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

Geral

O sistema entrou no modo standby.

- Isto não é uma avaria. O sistema entra automaticamente no modo standby após cerca de 15 minutos, quando não for efetuada nenhuma operação, nem existir saída de sinal de áudio (página 37).

A definição do relógio ou do temporizador é cancelada.

- O cabo de alimentação foi desligado ou ocorreu uma falha de energia. Volte a definir o relógio (página 15) e o temporizador (página 35).

Não se ouve som.

- Ajuste o volume.
- Verifique as ligações dos altifalantes (página 12).
- Verifique a ligação do equipamento opcional, se existir (página 12).
- Ligue o equipamento ligado.
- Desligue o cabo de alimentação, volte a ligá-lo e ligue o sistema.
- Não há saída de áudio durante a utilização do Temporizador de gravação.

O som do microfone não é emitido. (Apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)

- Ajuste o volume do microfone.
- Certifique-se de que o microfone está corretamente ligado à tomada MIC.
- Certifique-se de que o microfone está ligado.

É emitido um zumbido ou ruído intenso.

- Afaste o sistema de fontes de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada de parede diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível comercialmente) no cabo de alimentação.
- Desligue o equipamento elétrico que esteja na proximidade.
- Poderá ouvir um ruído proveniente das ventoinhas de arrefecimento quando o sistema estiver no modo standby ou em reprodução num volume reduzido. Isto não é uma avaria.

O temporizador não funciona.

- Verifique a definição do temporizador e configure a hora correta (página 35).
- Cancele a função do Temporizador para desligar (página 35).

O telecomando não funciona.

- Remova quaisquer obstáculos entre o telecomando e a unidade.
- Aproxime o telecomando da unidade.
- Aponte o telecomando ao sensor da unidade.
- Substitua as pilhas (R6/tamanho AA).
- Afaste a unidade de luzes fluorescentes.

Existe feedback acústico.

- Reduza o volume.
- (apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55) Afaste o microfone dos altifalantes ou altere a direção do microfone.

É apresentado "PLEASE CONNECT ALL SPEAKERS". (Apenas SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)

- Verifique se todos os altifalantes estão ligados.

"CHILD LOCK" é apresentado quando prime qualquer botão na unidade.

- Desative a função de Bloqueio infantil (página 36).

Altifalantes

O som sai apenas de um canal ou os volumes esquerdo e direito estão desequilibrados.

- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Verifique se os altifalantes estão corretamente ligados.
- Está a ser reproduzida uma origem mono.

Um altifalante específico não emite som.

- Verifique se o altifalante está corretamente ligado.

Leitor de discos

O tabuleiro não abre e a indicação "LOCKED" é apresentada no painel de visualização.

- Contacte o agente Sony da sua zona ou o centro de assistência técnica autorizado Sony.

O tabuleiro do disco não fecha.

- Coloque o disco corretamente.

Não é possível ejetar o disco.

- Não é possível ejetar o disco durante a Transferência sincronizada CD-USB ou a Transferência REC1. Prima **■** para cancelar a transferência e, em seguida, prima **▲** OPEN/CLOSE na unidade para ejetar o disco.
- Contacte o representante Sony da sua área.

A reprodução não é iniciada.

- Limpe o disco (página 45).
- Coloque novamente o disco.
- Coloque um disco que este sistema possa reproduzir (página 37).
- Remova o disco, limpe a humidade existente no disco e, em seguida, deixe o sistema ligado durante algumas horas para que a humidade evapore.

O som salta.

- Limpe o disco (página 45).
- Coloque novamente o disco.
- Mova a unidade para um local sem vibração (por exemplo, para cima de um suporte estável).
- Afaste os altifalantes da unidade ou coloque-os em suportes separados. Quando ouve uma faixa com muitos graves a um volume elevado, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não começa na primeira faixa.

- Escolha o modo de Reprodução normal (página 18).

Os caracteres do nome da pasta, do nome da faixa, do nome do ficheiro e da etiqueta ID3 não são corretamente apresentados.

- A etiqueta ID3 não é da Versão 1 (1.0/1.1) ou Versão 2 (2.2/2.3).
- Este sistema pode apresentar os códigos de carácter seguintes:
 - Letras maiúsculas (A a Z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (< > * +, [] \ _)Os outros caracteres aparecem como " _ ".

Dispositivo USB

A transferência resulta em erro.

- Está a utilizar um dispositivo USB não suportado. Consulte as informações no Web site sobre dispositivos USB compatíveis (página 38).
- O dispositivo USB não está corretamente formatado. Consulte as instruções de funcionamento do dispositivo USB para obter informações sobre como efetuar a formatação.
- Desligue o sistema e remova o dispositivo USB. Se o dispositivo USB tiver um interruptor de ligação, desligue o dispositivo USB e volte a ligá-lo depois de o remover do sistema. Em seguida, efetue a transferência novamente.
- Se as operações de transferência e apagamento forem repetidas várias vezes, a estrutura de ficheiros no dispositivo USB fica fragmentada. Consulte as instruções de funcionamento fornecidas com o dispositivo USB para obter informações sobre a resolução deste problema.

- O dispositivo USB foi desligado ou a energia foi desligada durante a transferência. Elimine o ficheiro parcialmente transferido e volte a efetuar a transferência. Se isto não resolver o problema, o dispositivo USB poderá estar avariado. Consulte as instruções de funcionamento do dispositivo USB para obter informações sobre a resolução deste problema.

Não é possível apagar ficheiros de áudio ou pastas no dispositivo USB.

- Verifique se o dispositivo USB está protegido contra escrita.
- O dispositivo USB foi desligado ou a energia foi desligada durante a operação de apagamento. Elimine o ficheiro parcialmente apagado. Se isto não resolver o problema, o dispositivo USB poderá estar avariado. Consulte as instruções de funcionamento do dispositivo USB para obter informações sobre a resolução deste problema.

Não se ouve som.

- O dispositivo USB não está corretamente ligado. Desligue o sistema, volte a ligar o dispositivo USB e, em seguida, ligue o sistema e verifique se “USB A” ou “USB B” se acende no painel de visualização.

O som tem ruído, salta ou está distorcido.

- Está a utilizar um dispositivo USB não suportado. Consulte as informações no Web site sobre dispositivos USB compatíveis (página 38).
- Desligue o sistema, volte a ligar o dispositivo USB e, em seguida, ligue o sistema.
- Os dados de música propriamente ditos contêm ruído ou o som está distorcido. É possível que o ruído tenha sido introduzido durante o processo de transferência. Elimine o ficheiro e tente transferi-lo novamente.

- A taxa de bits utilizada para a codificação dos ficheiros de áudio era baixa. Envie ficheiros codificados com taxas de bits mais altas para o dispositivo USB.

“READING” é apresentado durante muito tempo, ou decorre algum tempo antes que a reprodução seja iniciada.

- O processo de leitura poderá demorar algum tempo nos casos seguintes.
 - Existem muitas pastas ou ficheiros no dispositivo USB (página 18).
 - A estrutura de ficheiros é extremamente complexa.
 - A capacidade de memória é excessiva.
 - A memória interna está fragmentada.

É apresentado “OVER CURRENT”.

- Foi detetado um problema com o nível de corrente elétrica da porta ψ A ou da porta ψ B. Desligue o sistema e remova o dispositivo USB da porta. Certifique-se de que não existe nenhum problema no dispositivo USB. Se este padrão de apresentação persistir, contacte o agente Sony da sua zona.

Apresentação incorreta.

- Os dados armazenados no dispositivo USB estão danificados; efetue a transferência novamente.
- Este sistema pode apresentar os códigos de carácter seguintes:
 - Letras maiúsculas (A a Z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (< > * +, [] \ _)
 Os outros caracteres aparecem como “_”.

O dispositivo USB não é reconhecido.

- Desligue o sistema, volte a ligar o dispositivo USB e, em seguida, ligue o sistema.
- Consulte as informações no Web site sobre dispositivos USB compatíveis (página 38).
- O dispositivo USB não funciona corretamente. Consulte as instruções de funcionamento do dispositivo USB para obter informações sobre a resolução deste problema.

A reprodução não é iniciada.

- Desligue o sistema, volte a ligar o dispositivo USB e, em seguida, ligue o sistema.
- Consulte as informações no Web site sobre dispositivos USB compatíveis (página 38).

A reprodução não começa no primeiro ficheiro.

- Escolha o modo de Reprodução normal (página 18).

Não é possível reproduzir um ficheiro de áudio.

- Não são suportados dispositivos USB com sistemas de ficheiros que não sejam FAT16 ou FAT32.*
- Não é possível reproduzir ficheiros de áudio WMA nos formatos WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO.
- Não é possível reproduzir ficheiros de áudio AAC nos formatos AAC DRM ou AAC Lossless.
- Não é possível reproduzir ficheiros de áudio AAC codificados a 96 kHz.
- Se um dispositivo USB tiver várias partições, poderá não ser possível reproduzir os ficheiros.
- O sistema só pode reproduzir até 8 subpastas.
- Não é possível reproduzir ficheiros encriptados ou protegidos por palavra-passe.
- Não é possível reproduzir ficheiros com proteção de direitos de autor DRM (Gestão de direitos digitais) neste sistema.
- O ficheiro de áudio MP3 PRO pode ser reproduzido como um ficheiro de áudio MP3.

* Este sistema suporta os sistemas de ficheiros FAT16 e FAT32, mas alguns dispositivos USB poderão não suportar todos estes FAT. Para obter detalhes, consulte as instruções de funcionamento de cada dispositivo USB ou contacte o respetivo fabricante.

Sintonizador

Existe um forte zumbido ou ruído, ou não é possível captar estações. (“TUNED” ou “ST” pisca no painel de visualização.)

- Ligue a antena corretamente.
- Altere a localização e a orientação da antena de modo a obter uma receção adequada.
- Ligue uma antena externa disponível no mercado.
- Contacte o agente Sony da sua área se a antena AM fornecida se tiver separado do suporte de plástico.
- Desligue o equipamento elétrico que esteja na proximidade.

Dispositivo Bluetooth

Não é possível efetuar o emparelhamento.

- Aproxime o dispositivo *Bluetooth* do sistema.
- O emparelhamento poderá não ser possível se existirem outros dispositivos *Bluetooth* nas imediações do sistema. Neste caso, desligue os outros dispositivos *Bluetooth*.
- Certifique-se de que introduziu a chave de acesso correta no dispositivo *Bluetooth*.

O dispositivo Bluetooth não consegue detetar esta unidade ou “BT OFF” é apresentado no painel de visualização.

- Defina o sinal *Bluetooth* como “BT ON” (página 29).

A ligação não é possível.

- O dispositivo *Bluetooth* que tentou ligar não suporta o perfil A2DP e não pode ser ligado ao sistema.
- Ative a função *Bluetooth* do dispositivo *Bluetooth*.
- Estabeleça uma ligação a partir do dispositivo *Bluetooth*.

- As informações de registo de emparelhamento foram apagadas. Efetue o emparelhamento novamente.
- Apague as informações de registo de emparelhamento do dispositivo *Bluetooth* (página 28) e efetue novamente a operação de emparelhamento (página 27).

O som salta ou flutua, ou a ligação é perdida.

- O sistema e o dispositivo *Bluetooth* estão demasiado afastados.
- Se existirem obstáculos entre o sistema e o dispositivo *Bluetooth*, remova-os.
- Se existir equipamento que gere radiação eletromagnética (como uma rede LAN sem fios, outro dispositivo *Bluetooth* ou um forno de micro-ondas) nas imediações, afaste-o.

Não é possível escutar o som do dispositivo *Bluetooth* neste sistema.

- Aumente primeiro o volume no dispositivo *Bluetooth* e, em seguida, ajuste o volume utilizando VOLUME +/-.

O som tem zumbido intenso, ruído ou está distorcido.

- Se existirem obstáculos entre o sistema e o dispositivo *Bluetooth*, remova-os.
- Se existir equipamento que gere radiação eletromagnética (como uma rede LAN sem fios, outro dispositivo *Bluetooth* ou um forno de micro-ondas) nas imediações, afaste-o.
- Reduza o volume no dispositivo *Bluetooth* ligado.

Party Chain (Cadeia de Party)

Não é possível ativar a função Party Chain.

- Verifique as ligações (página 32).
- Certifique-se de que os cabos de áudio estão corretamente ligados.

“PARTY CHAIN” está a piscar no painel de visualização.

- A função AUDIO IN 1 é selecionada durante a função Party Chain. Prima FUNCTION repetidamente para selecionar outra função.
- Reinicie o sistema.

A função Party Chain não está a funcionar corretamente.

- Desligue o sistema. Em seguida, ligue o sistema e ative a função Party Chain.

Para repor o sistema

Se o sistema ainda não funcionar corretamente, reponha as predefinições de fábrica do sistema.

Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

- 1 Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo.
- 2 Prima **I/O** para ligar o sistema.
- 3 Mantenha premido **■** e LED COLOR durante cerca de 3 segundos. “RESET” é apresentado no painel de visualização. As predefinições de fábrica de todas as definições configuradas pelo utilizador, como as estações de rádio programadas, os temporizadores e o relógio, são repostas.

Mensagens

Uma das mensagens seguintes pode aparecer ou piscar no painel de visualização durante o funcionamento.

CANNOT PLAY

Foi introduzido um disco que não pode ser reproduzido.

DEVICE ERROR

O dispositivo USB não pôde ser reconhecido ou está ligado um dispositivo desconhecido.

DEVICE FULL

A memória do dispositivo USB está cheia.

FATAL ERROR

O dispositivo USB foi removido durante a operação de transferência ou apagamento e pode estar danificado.

FOLDER FULL

Não é possível transferir para o dispositivo USB porque foi alcançado o limite máximo de pastas do dispositivo.

NO DEVICE

Não está ligado nenhum dispositivo USB.

NO DISC

Não existe nenhum disco no tabuleiro.

NO MEMORY

A memória selecionada para reprodução ou transferência não foi introduzida no dispositivo USB.

NO STEP

Todos os passos programados foram apagados.

NO TRACK

Não existe nenhum ficheiro que possa ser reproduzido no sistema.

NOT IN USE

Tentou efetuar uma operação específica em condições sob as quais essa operação é proibida.

NOT SUPPORTED

Está ligado um dispositivo USB não suportado ou o dispositivo USB está ligado através de um concentrador USB.

OFF TIME NG

A hora de início e fim do Temporizador de reprodução ou do Temporizador de gravação são iguais.

PARTY GUEST

O sistema torna-se um Party Guest quando a função Party Chain é ativada.

PARTY HOST

O sistema torna-se um Party Host quando a função Party Chain é ativada.

PROTECTED

O dispositivo USB está protegido contra escrita.

PUSH STOP

Tentou efetuar uma operação que só pode ser efetuada quando a reprodução está parada.

READING

O sistema está a ler informações do disco ou do dispositivo USB. Algumas operações não estão disponíveis.

REC ERROR

A transferência não foi iniciada, parou a meio ou não foi possível executá-la por qualquer outro motivo.

STEP FULL

Tentou programar mais de 25 passos.

TRACK FULL

Não é possível transferir para o dispositivo USB porque foi alcançado o limite máximo de ficheiros do dispositivo.

Precauções

Quando transportar a unidade

Efetue o procedimento seguinte para proteger o mecanismo do disco. Utilize os botões da unidade para efetuar esta operação.

- 1 Prima **I**/**⏻** para ligar o sistema.
- 2 Prima **CD**.
- 3 Remova o disco.
Prima **▲** **OPEN/CLOSE** para abrir e fechar o tabuleiro do disco.
Aguarde até que “NO DISC” seja apresentado no painel de visualização.
- 4 Desligue o cabo de alimentação.

Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano limpo a partir do centro para as extremidades.
- Não limpe os discos com solventes, como benzina ou diluente, nem com agentes comercialmente disponíveis ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha os discos a luz solar direta ou fontes de calor como tubagens de ar quente, nem os deixe num carro estacionado sob a luz solar direta.

Sobre a segurança

- Desligue completamente o cabo de alimentação da tomada de parede se não for utilizado por um longo período de tempo. Quando desligar a unidade, agarre sempre na ficha. Nunca puxe o próprio cabo.
- Caso qualquer objeto sólido ou líquido entre no sistema, desligue o sistema da corrente e peça para este ser verificado por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- (Apenas para os modelos dos EUA e do Canadá)
Um pino da ficha é mais largo do que o outro por motivos de segurança, encaixando na tomada de parede de uma só forma. Se não conseguir introduzir a ficha completamente na tomada, contacte o seu revendedor.

- O cabo de alimentação CA só deve ser substituído num local de assistência qualificado.

Sobre o posicionamento

- Não coloque o sistema numa posição inclinada ou em locais extremamente quentes, frios, poeirentos, sujos, húmidos ou sem ventilação adequada, ou sujeitos a vibração, luz solar direta ou a luz brilhante.
- Tenha cuidado quando colocar a unidade ou os altifalantes sobre superfícies que tenham recebido tratamento especial (por exemplo, com cera, óleo, polimento), visto que pode provocar manchas ou descoloração da superfície.
- Se o sistema for trazido diretamente de um local frio para um local quente ou for colocado numa sala com muita humidade, é possível que ocorra condensação de humidade na lente existente no interior da unidade, originando o funcionamento incorreto do sistema. Nesta situação, retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade evaporar.

Sobre a acumulação de calor

- A acumulação de calor na unidade durante o funcionamento é normal e não constitui causa de alarme.
- Não toque na caixa se a unidade tiver sido utilizada continuamente com um volume de som elevado, porque a caixa pode ter ficado quente.
- Não obstrua os orifícios da ventilação.

Sobre o sistema de colunas

Este sistema de colunas não é blindado magneticamente, podendo originar distorção magnética na imagem de televisores próximos. Nesta situação, desligue o televisor, aguarde 15 a 30 minutos e volte a ligá-lo. Se não houver melhorias, afaste os altifalantes do televisor.

Limpar a caixa

Limpe este sistema com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave. Não use qualquer tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solvente, como diluente, benzina ou álcool.

Sobre a comunicação *Bluetooth*

- Os dispositivos *Bluetooth* devem ser utilizados a uma distância aproximada (sem obstáculos) de 10 metros (33 pés) entre si. A distância de comunicação efetiva poderá ser menor nas condições seguintes.
 - Quando uma pessoa, um objeto metálico, uma parede ou outro obstáculo está presente entre os dispositivos com uma ligação *Bluetooth*
 - Locais onde existe uma LAN sem fios instalada
 - Perto de fornos de micro-ondas em utilização
 - Em locais onde estejam presentes outras ondas eletromagnéticas
- Os dispositivos *Bluetooth* e a LAN sem fios (IEEE 802.11b/g) utilizam a mesma banda de frequência (2,4 GHz). Quando utilizar o seu dispositivo *Bluetooth* perto de um dispositivo com capacidades de LAN sem fios, poderá ocorrer interferência eletromagnética. Isto poderá originar velocidades de transferência mais reduzidas, ruído ou impossibilidade de ligação. Se isto acontecer, tente as soluções seguintes:
 - Tente ligar este sistema e o dispositivo *Bluetooth* quando estiver a mais de 10 metros (33 pés) do equipamento LAN sem fios.
 - Desligue o equipamento LAN sem fios quando utilizar o dispositivo *Bluetooth* a menos de 10 metros (33 pés).
- As ondas de rádio difundidas por este sistema poderão interferir com o funcionamento de alguns dispositivos médicos. Visto que esta interferência poderá originar anomalias de funcionamento, desligue este sistema e os dispositivos *Bluetooth* nas localizações seguintes:
 - Em hospitais, comboios, aviões, postos de combustível e qualquer local onde possam estar presentes gases inflamáveis
 - Perto de portas automáticas ou alarmes de incêndio
- Este sistema suporta funções de segurança compatíveis com a especificação *Bluetooth* para assegurar a segurança durante a comunicação efetuada através da tecnologia *Bluetooth*. No entanto, esta segurança poderá ser insuficiente, consoante a definição dos conteúdos e outros fatores; por este motivo, tome os devidos cuidados quando comunicar através da tecnologia *Bluetooth*.

- A Sony não é responsável por quaisquer danos ou outras perdas resultantes da divulgação de informações durante a comunicação efetuada através da tecnologia *Bluetooth*.
- A comunicação *Bluetooth* não é necessariamente garantida com todos os dispositivos *Bluetooth* que possuam o mesmo perfil que este sistema.
- Os dispositivos *Bluetooth* ligados a este sistema têm de estar em conformidade com a especificação *Bluetooth* prescrita pela Bluetooth SIG, Inc., tendo de possuir uma certificação de compatibilidade. No entanto, mesmo quando um dispositivo é compatível com a especificação *Bluetooth*, poderão existir casos em que as características ou especificações do dispositivo *Bluetooth* impossibilitam a comunicação ou originam métodos de controlo, apresentação ou funcionamento diferentes.
- Poderá ocorrer ruído ou interrupção de áudio, consoante o dispositivo *Bluetooth* ligado a este sistema, o ambiente de comunicação e as condições circundantes.

Características técnicas

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE POTÊNCIA DE ÁUDIO

POTÊNCIA DE SAÍDA E DISTORÇÃO HARMÔNICA TOTAL: (apenas para o modelo dos EUA)

SHAKE-99

Com uma carga de 10 ohms para ambos os canais, entre 100 – 3.000 Hz; potência RMS nominal mínima de 500 watts por canal, com uma distorção harmônica máxima de 0,7% entre 250 miliwatts e a potência nominal.

SHAKE-55

Com uma carga de 4 ohms para ambos os canais, entre 120 – 10.000 Hz; potência RMS nominal mínima de 180 watts por canal, com uma distorção harmônica máxima de 0,7% entre 250 miliwatts e a potência nominal.

SHAKE-33

Com uma carga de 4 ohms para ambos os canais, entre 40 – 600 Hz; potência RMS nominal mínima de 180 watts por canal, com uma distorção harmônica máxima de 0,7% entre 250 miliwatts e a potência nominal.

Secção do amplificador

As informações seguintes foram medidas em Modelos dos EUA e do Canadá:

120 V CA, 60 Hz

Modelo do México:

120 V – 240 V CA, 60 Hz

Modelo europeu:

220 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Modelos chileno e boliviano:

AC 220 V – 240 V, 50 Hz

Outros modelos:

120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

SHAKE-99

WF (Woofers)

Potência de saída (nominal):

700 W + 700 W

(a 10 ohms, 1 kHz, 1% THD)

Potência de saída RMS (referência):

900 W + 900 W

(por canal a 10 ohms, 1 kHz)

MID (Altifalantes de registos intermédios)/

TW (Tweeters)

Potência de saída RMS (referência):

300 W + 300 W

(por canal a 8 ohms, 2 kHz)

SW (Subwoofers)

Potência de saída RMS (referência):

1.200 W + 1.200 W

(por canal a 8 ohms, 100 Hz)

SHAKE-77

WF (Woofers)/MID (Altifalantes de registos intermédios)/

TW (Tweeters)

Potência de saída (nominal):

350 W + 350 W

(a 4 ohms, 1 kHz, 1% THD)

Potência de saída RMS (referência):

600 W + 600 W

(por canal a 4 ohms, 1 kHz)

SW (Subwoofers)

Potência de saída RMS (referência):

1.200 W + 1.200 W

(por canal a 8 ohms, 100 Hz)

SHAKE-55

WF (Woofers)/TW (Tweeters)

Potência de saída (nominal):

350 W + 350 W

(a 4 ohms, 1 kHz, 1% THD)

Potência de saída RMS (referência):

600 W + 600 W

(por canal a 4 ohms, 1 kHz)

SW (Subwoofers)

Potência de saída RMS (referência):

900 W + 900 W

(por canal a 10 ohms, 100 Hz)

SHAKE-33

WOOFERS

Potência de saída (nominal):

350 W + 350 W

(a 4 ohms, 100 Hz, 1% THD)

Potência de saída RMS (referência):

600 W + 600 W

(por canal a 4 ohms, 100 Hz)

MID (Altfalantes de registos intermédios)/

TWEETERS

Potência de saída RMS (referência):

500 W + 500 W

(por canal a 5 ohms, 1 kHz)

Entradas

AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

Tensão 2 V, impedância 47 kilohms

AUDIO IN 2 L/R

Tensão 2 V, impedância 47 kilohms

MIC (apenas SHAKE-99/SHAKE-77/

SHAKE-55)

Sensibilidade 1 mV, impedância

10 kilohms

Porta Ψ (USB) A, Ψ (USB) B

Tipo A

Saídas

AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

Tensão 2 V, impedância 1 kilohm

Secção USB

Taxa de bits suportada

WMA:

48 kbps – 192 kbps, VBR, CBR

AAC:

48 kbps – 320 kbps, VBR, CBR

Frequências de amostragem

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Dispositivo USB suportado

Classe de armazenamento em massa

Corrente máxima

500 mA

Secção disco/USB

Taxa de bits suportada

MPEG1 Layer-3:

32 kbps – 320 kbps, VBR

MPEG2 Layer-3:

8 kbps – 160 kbps, VBR

MPEG1 Layer-2:

32 kbps – 384 kbps, VBR

Frequências de amostragem

MPEG1 Layer-3:

32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

MPEG2 Layer-3:

16 kHz/22,05 kHz/24 kHz

MPEG1 Layer-2:

32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

Secção do leitor de discos

Sistema

Sistema de disco compacto e áudio digital

Propriedades do diodo de laser

Duração de emissão: Contínua

Saída do laser*: Menos de 44,6 μ W

* Esta saída é a medida do valor

à distância de 200 mm da superfície

da lente da objetiva no Bloco de leitura

ótica com 7 mm de abertura.

Resposta de frequência

20 Hz – 20 kHz

Relação sinal/ruído

Mais de 90 dB

Gama dinâmica

Mais de 88 dB

Secção do sintonizador

Sintonizador FM estéreo, FM/AM

super-heteródino

Antena:

Antena de cabo FM

Antena de quadro AM

Secção do sintonizador FM

Gama de sintonização

Modelos dos EUA e do Canadá:

87,5 MHz – 108,0 MHz

(passos de 100 kHz)

Outros modelos:

87,5 MHz – 108,0 MHz

(passos de 50 kHz)

Secção do sintonizador AM

Gama de sintonização

Modelo europeu:

531 kHz – 1.602 kHz

(passos de 9 kHz)

Modelos pan-americanos
e australiano:

531 kHz – 1.710 kHz

(passos de 9 kHz)

530 kHz – 1.710 kHz

(passos de 10 kHz)

Outros modelos:

531 kHz – 1.602 kHz

(passos de 9 kHz)

530 kHz – 1.610 kHz

(passos de 10 kHz)

Secção Bluetooth

Sistema de comunicação

Norma *Bluetooth*, versão 3.1

Saída

Norma *Bluetooth*, classe de potência 2

Distância de comunicação máxima

Linha de visão aprox. 10 m¹⁾

Banda de frequência

Banda de 2,4 GHz

(2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

Método de modulação

FHSS (Freq Hopping Spread
Spectrum)

Perfis *Bluetooth* compatíveis²⁾

A2DP (Perfil de distribuição de áudio
avançada)

AVRCP 1.3 (Perfil de controlo remoto
de áudio e vídeo)

SPP (Perfil de porta de série)

Codecs suportados

SBC (Codec de banda secundária)

AAC (Codificação de áudio avançada)

¹⁾ A distância real varia consoante fatores como os obstáculos existentes entre os dispositivos, os campos magnéticos em redor de um forno de micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade de receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.

²⁾ Os perfis *Bluetooth* padrão indicam a finalidade da comunicação *Bluetooth* entre os dispositivos.

Altifalantes

SS-SHAKE99 para SHAKE-99

Sistema de colunas

4 vias, Corneta de pressão do som
e Bass Reflex

Coluna

Woofers: 250 mm (9 7/8 pol), tipo cone

Tweeters: 25 mm (1 pol), tipo corneta

Altifalantes de registos intermédios:

100 mm (4 pol), tipo cone

Subwoofers: 460 mm (18 pol),
tipo cone

Impedância nominal

Altifalantes de registos intermédios/
tweeters: 8 ohms

Woofers: 10 ohms

Subwoofers: 8 ohms

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

610 mm × 945 mm × 500 mm

(24 1/8 pol × 37 1/4 pol × 19 3/4 pol)

Peso (aprox.)

51,0 kg (112 lb 7 oz)

Quantidade: 2 unidades

SS-SHAKE77 para SHAKE-77

Sistema de colunas

4 vias, Corneta de pressão do som
e Bass Reflex

Coluna

Woofers: 200 mm (7 7/8 pol), tipo cone

Tweeters: 25 mm (1 pol), tipo corneta

Altifalantes de registos intermédios:

100 mm (4 pol), tipo cone

Subwoofers: 380 mm (15 pol),
tipo cone

Impedância nominal

Woofers/altifalantes de registos
intermédios/tweeters:

4 ohms

Subwoofers: 8 ohms

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

510 mm × 783 mm × 450 mm

(20 1/2 in pol × 30 7/8 pol × 17 3/4 pol)

Peso (aprox.)

35,0 kg (77 lb 3 oz)

Quantidade: 2 unidades

SS-SHAKE55 para SHAKE-55

Sistema de colunas

3 vias, Corneta de pressão do som e Bass Reflex

Coluna

Woofers: 200 mm (7 7/8 pol), tipo cone
Tweeters: 25 mm (1 pol), tipo corneta
Subwoofers: 350 mm (14 pol), tipo cone

Impedância nominal

Woofers/tweeters: 4 ohms
Subwoofers: 10 ohms

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

490 mm × 660 mm × 363 mm
(19 3/8 pol × 26 pol × 14 3/8 pol)

Peso (aprox.)

26,0 kg (57 lb 6 oz)

Quantidade: 2 unidades

SS-SHAKE33 para SHAKE-33

Sistema de colunas

3 vias, Corneta de pressão do som

Coluna

Woofers: 300 mm (12 pol), tipo cone
Tweeters: 25 mm (1 pol), tipo corneta
Altifalantes de registos intermédios: 100 mm (4 pol), tipo cone

Impedância nominal

Altifalantes de registos intermédios/tweeters: 5 ohms
Woofers: 4 ohms

Dimensões (l/a/p) (aprox.)

410 mm × 610 mm × 376 mm
(16 1/4 pol × 24 1/8 pol × 14 7/8 pol)

Peso (aprox.)

18,5 kg (40 lb 13 oz)

Quantidade: 2 unidades

Geral

Requisitos de energia

Modelos dos EUA e do Canadá:
120 V CA, 60 Hz
Modelo do México:
120 V – 240 V CA, 60 Hz
Modelo europeu:
220 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Modelos chileno e boliviano:
220 V – 240 V CA, 50 Hz
Outros modelos:
120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energia

SHAKE-99: 700 W
SHAKE-77: 525 W
SHAKE-55: 500 W
SHAKE-33: 350 W

Consumo de energia (no Modo de poupança de energia)

0,5 W (Quando “BT STANDBY” está definido como “STANDBY OFF”)
4 W (Quando “BT STANDBY” está definido como “STANDBY ON”)

Dimensões (l/a/p) (excl. altifalantes) (aprox.)

SHAKE-99:
500 mm × 220 mm × 380 mm
(19 3/4 pol × 8 3/4 pol × 15 pol)
SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33:
505 mm × 160 mm × 350 mm
(20 pol × 6 3/8 pol × 13 7/8 pol)

Peso (excl. altifalantes) (aprox.)

SHAKE-99: 10,0 kg (22 lb 1 oz)
SHAKE-77/SHAKE-55: 7,6 kg (16 lb 13 oz)
SHAKE-33: 7,0 kg (15 lb 7 oz)

Acessórios fornecidos

Telecomando (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) (2)
Antena de cabo FM/quadro AM (1)
Painel inferior (1) (apenas SHAKE-77/
SHAKE-55/SHAKE-33)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

<http://www.sony.net/>



©2014 Sony Corporation



* 4 4 8 7 5 6 9 1 3 * (1)